

# FRANCO AL PUEBLO FILIPINO

## Filipinas, hermana pequeña de España en el Continente asiático

### S. E. DIRIGIO ANOCHE UN RADIO MENSAJE A LAS ANTILLAS

MADRID, 4. — Con motivo de la fiesta nacional de Filipinas, S. E. el Jefe del Estado ha dirigido el siguiente mensaje al pueblo de la nación hermana, a través de la emisión especial para Filipinas de Radio Nacional de España:

"Filipinos: No creo pueda en el mundo existir otra nación que se asocie a nuestro júbilo en el día del aniversario de vuestra independencia, con tanta sinceridad y alegría como lo hace la nación española. Que España celebre como propias las alegrías y los triunfos de los pueblos hispanicos, es la consecuencia natural del progreso generoso de nuestra Historia común. En marzo de 1526, arribó a vuestras playas con el estandarte de la civilización cristiana, Magallanes, bautizando vuestra tierra con el nombre de Archipiélago de San Lázaro, que pronto había de trocarse por el del insigne glorioso monarca que presidió nuestros comunes destinos, y la vida de las islas Filipinas, colocadas por la naturaleza en el paso entre los mares Pacífico y de la China, fue un continuo debatirse frente a las invasiones y rebeliones de los chinos del norte y los moros del sur.

España supo dar con su presencia, con su fe, unidad y cohesión a los diversos elementos étnicos que poblaban el archipiélago forjando su vida política descubriendo el camino al nuevo concepto de nación que poseéis.

Hoy, en que la adversidad de los peligros, la facilidad de las comunicaciones, interdependencia económica entre las naciones, estimula los pueblos, hacia asociaciones más amplias, superando muchos aspectos el con-



cepto de lo nacional, se comprende mejor lo que representó el mal llamado Imperio Español. Verdadera asociación de los pueblos, no fuisteis jamás, para España una colonia de la que nuestra nación extrajese riquezas ni ventajas, sino la hermana pequeña que en el continente asiático constituía el faro de la fe verdadera y de la cultura que es el alma de nuestras expediciones ultramarinas.

La fusión de nuestras razas, caso único en la historia de los Imperios, el disfrute de los derechos inherentes a todo español desde los primeros días de nuestra llegada, la aplicación a los territorios filipinos de las leyes y derechos promulgados en la Metrópoli, demuestran de manera evidente vuestra integración plena en la historia de nuestra Patria.

Si descendiésemos a examinar los cuatro siglos de vida en común con la dificultad de las comunicaciones en cada época, inquietud y constantes desvelos de los monárquicos españoles y de sus Gobiernos para llevar al Archipiélago la fe, la cultura y el progreso en todos los órdenes y analizamos la labor ingente de sus gobernadores, de sus obispos y de sus audiencias, apreciaríamos mejor la parte tan grande que España ha tenido en la asociación de vuestra nacionalidad y de vuestra independencia.

N. DE LA R. — LAMENTAMOS NO PODER OFRECER LA TOTALIDAD DEL MENSAJE DE S. E. EL GENERALISIMO A FILIPINAS, POR LA DEFECTUOSA RECEPCIÓN DE LOS PÁRRAFOS FINALES.



# Baleares

Diario de la mañana

REDACCION: DANUS. 2  
Teléfonos: Redacción: 2078  
Administración: 1745

Sábado, 6 de Julio de 1952  
PALMA DE MALLORCA

Año XIV (1952): Número 8.938  
PRECIO: 70 CENTIMOS  
Suscripción mensual: 15 pesetas

## ELECCIONES EN MEJICO

### 60.000 soldados evitarán se produzcan actos de violencia

Méjico 4. — Cuando faltan solamente 48 horas para las elecciones generales el gobierno ha ordenado que 60.000 soldados se

encarguen de evitar que se produzcan los actos de violencia que han costado 22 vidas.

Fuerzas de la policía junto con el ejército vigilarán las centrales, depósitos de aguas y otros servicios públicos.

Unos cinco millones de votantes acudirán a las urnas que estarán muy vigiladas el domingo para elegir el nuevo presidente y Congreso.

Los resultados definitivos no se conocerán hasta una semana más tarde. —Efe.

### Ley de Enseñanza Media

## Defensa de los intereses de los educandos

### Interesantes manifestaciones del Ministro

MADRID. — El Ministro de Educación Nacional, don Joaquín Ruiz Giménez, hizo ayer dos exposiciones de las líneas generales del proyecto de ley, de Enseñanza Media, en el Círculo de Estudios de la Asociación Católica Nacional de Propagandistas. Habló por la tarde.

Por la noche invitó a una cena al ministro de Información y a los directores de periódicos y agencias informativas de Madrid. Asistieron también el subsecretario de Educación Nacional, los directores generales de Enseñanza Universitaria y Media, el rector de la Universidad de Madrid y el vicesecretario de secciones del Movimiento señor Pradera.

El ministro expuso a los reunidos, tanto en el Círculo de la Asociación Católica Nacional de Propagandistas como a los directores de periódicos las líneas fundamentales del proyecto de ley de Enseñanza Media que en virtud de convenio con la Santa Sede y dada la confesionalidad católica del Estado Español, ha sido aprobada por la conferencia de metropolitanos y por la Secretaría de Estado de Su Santidad por tratarse de una materia también de competencia de la Iglesia.

El director general de Enseñanza Media, señor Sánchez de Munian, también expuso otros detalles del proyecto, ahora sometido al plazo para la presentación de enmiendas. Por razón de los plazos reglamentarios no parece que pueda ser sometido a próxima sesión de Cortes. La ley se ordena funda-

mentalmente a la defensa de los derechos de los educandos que son los niños hoy agobiados por un exceso de materias.

Además de la enseñanza oficial y la de centros de la Iglesia de patronatos y privados queda autorizada la enseñanza libre la cual de-

(Continúa en tercera pág.)

## EN ESTE MINUTO, sentados



ROUBAIX. — Momentos antes de partir para cubrir la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, fué tomada esta "foto" en la que se ve a los corredores españoles, de izquierda a derecha: José Serra, Bernardo Ruiz, José Gil, José Pérez, Antonio Gelabert, Trobat y Francisco Massip. (Foto "Cifra")

## JULIO SE HA VUELTO LOCO

### NIEVA EN AVILA, mientras una ola de calor se nos echa encima

TORTOSA, 4. — El calor continúa siendo sofocante y el Observatorio del Ebro facilita una nota en la que dice:

"El calor ha rebasado el pasado junio lo previsto en toda nuestra región y gran parte de las contiguas. Desde el 23 se observó un progreso del calor que resulta moderado hasta el 26. El flujo de aires saharianos violento y cálido, origina en todo el oriente peninsular una elevación súbita de calor hasta los 35 grados, en el Observatorio del Ebro, Roquetas y en el de Nules y 40 en Lérida, temperaturas a las que no se llega en pleno estío en la mayoría de los años.

Las regiones del sur, que de ordinario son las más afectadas, se libraron de la ola, que acometió por Baleares y Cataluña.

En 48 años de existencia del Observatorio del Ebro, se han registrado en junio otras dos máximas de 35 en 1929 y 1931, figurando en sus registros otras tres en 1905, 1937 y 1948, que

se le aproximan. Por ello, la elevación actual hay que considerarla como extraordinaria." —Cifra.

Avila, 4. — Esta madrugada ha nevado ligeramente en esta capital.

Durante las 24 horas últimas, se han registrado tormentas, que han producido daños en diversos pueblos de la comarca.

Los rayos mataron a dos personas en esta provincia. —Cifra.

Madrid. — El Boletín Meteorológico Nacional de cuenta de que las tormentas formadas ayer, coincidiendo con una invasión de aire relativamente frío, continuaron durante la noche, aunque sin pasar al Sur de la Península.

Las lluvias han sido particularmente copiosas en Santander, Logroño y Soria. La temperatura ha descendido notablemente, hasta el punto de que la temperatura mínima, registrada en León, Soria y Segovia, ha descendido hasta cero grados. —Cifra.

## ARMAS para España

El Gobierno inglés decide autorizar la exportación

LONDRES, 4. — Un portavoz del Foreign Office anuncia que el Gobierno británico ha decidido autorizar la exportación de ciertas armas a España. El portavoz agregó que los fabricantes de armas de Gran Bretaña han sido informados de que pueden servir "oportunamente" los pedidos que se les formulen de España. —Efe.

## Eva de Perón muy grave



Buenos Aires 4. — La Confederación Nacional del Trabajo ha suspendido hoy la casi totalidad de las actividades en el país con el fin de rendir un homenaje a doña Eva Duarte de Perón, gravemente enferma. —Efe.

## Sigman Rhee, consigue unas votaciones populares



S. Rhee

la República se hará directamente por el pueblo. —(Efe).

Fusan, 4. — El Presidente Rhee ha alcanzado esta noche completa victoria sobre sus adversarios políticos, al aprobar la Asamblea por 70 votos contra ninguno y tres abstenciones, el proyecto de ley por la que la elección de Presidente de

## E. U. SE OPONEN

### A la entrega de un petrolero construido en Dinamarca, a Rusia

COPENHAGUE, 4. — Una reunión especial del Gobierno danés, ha sido convocada hoy para discutir la protesta norteamericana contra la entrega de un petrolero construido en los astilleros daneses a la Rusia soviética. El primer Ministro Erinsen, interrumpió sus vacaciones para asistir a la reunión.

La protesta norteamericana ha causado cierta sorpresa y se pone de relieve que el contrato ruso-danés para la construcción del barco fué firmado en 1948, tres años antes de que el Gobierno norteamericano presentara la ley para prohibir la exportación de materiales estratégicos a los países comunistas.

El contrato incluía, además del petrolero entregado — el "Aspheron" — otro petrolero no terminado todavía y cinco barcos frigoríficos, de los cuales han sido botados dos. —(Efe).

### ACTUALIDAD CUBANA



LA HABANA. — El nuevo Embajador de Cuba en España — quien llegará mañana, domingo, a La Coruña, a bordo del "Magallanes" —, y, el instante en que el Mayor General Enrique Loynaz del Castillo lee la Declaración de Principios del Consejo Nacional de Veteranos, brindándole su adhesión a la obra del Gobierno, en la visita que los Veteranos de la Independencia cubana hicieron al Presidente de la República, General Batista, que aparece a la derecha. —(Foto Cifra)



# Ayer en la ciudad

## CORREO INTERIOR

LAS COSAS EN SU PUNTO...

Sr. Cojuelo: "Es lástima que, sin querer, tengamos que presenciar escenas dignas de toda censura por parte de quienes, como el que suscribe, tenemos bien grabado en la cabeza las más elementales reglas de moral y hospitalidad hacia todos los que nos visitan, tanto si son compatriotas como extranjeros. Todos, absolutamente todos, vienen porque Mallorca, por medio de sus agencias de viajes, vocea por todas partes su incomparable belleza, su excelente clima y la hospitalidad de sus habitantes.

Nada más contraproducente que ofrecer algo espléndido por fuera y lleno de impurezas por dentro. Esto es lo que sucede aquí en lo que voy a referir: Hay una orden de nuestras dignísimas Autoridades que se refiere a la falta de decoro en el vestir y por tanto a la prohibición total de pasear con pantalón corto por dentro de la población, etc. Esta orden es digna de alabanza para quienes la han dictado y la hacen cumplir y tienden a sanear, o mejor dicho, cortar en su principio una costumbre que de cada día arraigaba más en nuestra Isla.

Ahora bien, la Autoridad tiene sus agentes para evitar las infracciones que pueda haber de sus disposiciones y yo he visto, en Palma mismo, como un Agente ordenaba, muy cortemente, a una señora se retirase a su hotel para cambiar su indumentaria. Lo que no había visto nunca y en ninguna parte, era que un ciudadano cualquiera se atreviese a ir a un extranjero y le diera dos golpes, con la mano, en los muslos, por la sencilla razón de que se paseaba con "shorts", o bien el que por entrar de compras en nuestro nuevo mercado, una extranjera que llevaba la espalda descubierta, se le acercase una mujer y le pegase, también con la mano, dos cachetes en la mencionada espalda.

Si hay un castigo por los que van casi desvestidos, también debería castigarse de una manera ejemplar a estas otras personas que se apropian un papel para el que no se les ha dado autorización, pues siendo yo mallorquín me he sentido indignado por este proceder y solo de imaginar la impresión que habrá causado esta conducta en las víctimas y lo que habrán pensado de la proverbial caballerosidad española, se me ponen los pelos de punta. No hay derecho a que esto suceda y nuestras Autoridades deben disponer algo para evitar la repetición de casos parecidos.

Por otra parte esto tiene, analizándolo en su fondo, un tinte humorístico, ya que en los dos casos que señalo, las personas a las que llamaremos "agresoras", eran dos solteras ya rancias y ello nos hace suponer que se han avinagrado por falta de encantos o bien no han recibido en su vida ninguna lección de urbanidad.

El proceder de estas "VIRTUDES" nos aclara el por qué se MUSIAN de cada día sin encontrar al hombre que se haya sentido héroe para llevarlas hasta el altar y redimirlas de su infierno, merecido, a mi entender, por su mala educación y carga de billis grosero.

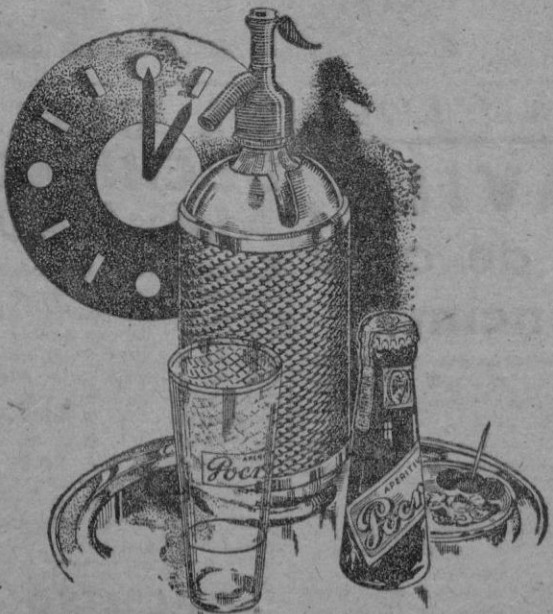
Para finalizar, solo un ruego a quienes compete evitar estos desmanes: Mano dura a todos; al que falte a la Ley y a estas "falsas agentes", para que no se diga en ninguna parte que aquí somos lo que seguramente en su país dirán". — JUVALL.

Y UN PUNTO SOBRE LA I. — "He leído en esta sección que algunos comunicantes achacan al ligero vestir de las mujeres la existencia de "gamberrros". No creemos en la abundancia de esta opinión que nos parece absolutamente errónea. La causa del "gamberrismo" no es otra que la falta de educación y civismo, sin lugar a dudas. Que un hombre lleve una camisa con verdes pañales y abierta hasta la cintura ¿es causa que justifique nuestra manifestación de desagrado groseramente? Y que un motorista pase ante nosotros llevando libre el escape ¿nos autoriza a insultarle? A esas personas tan excitables que al ver "mangas" y "transparencias" no saben dejar de "mirar" les sentaría muy bien no salir de su "asa", pues, para evitarles la tentación sería preciso que fueran las mujeres metidas en un saco. La decencia en el vestir debe conseguirse por procedimientos de formación moral y, cuando el caso lo justifique, las Autoridades saben como corregir las inmorales manifestaciones. ¡No busquemos cinco pies al gato!" — BANDERILLA.

Ayer recibimos un sobre que contenía veinticinco pesetas y una nota que decía escuetamente: "Para la cieguita. Que la Virgen la ampare". Que la Virgen te bendiga también, alma buena. "Una bañista" que odia el "gamberrismo" nos remite cinco pesetas para obras benéficas. Gracias.

## Dr. E. Oliver Capó

Estará ausente durante el mes de julio



A la hora del aperitivo

PIDA UN Pilsener

GRANDE DE SYRÉ ET DE SUISSE (S.A.)

# VOZ del movimiento

C. N. S.

SINDICATO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES  
DISTRIBUCION DE LOS CUPOS DE GASOLINA Y GAS-OIL

Se pone en conocimiento del público en general que a partir del próximo Lunes día siete y hasta el veinte ambos inclusive, se procederá desde las nueve a las doce treinta horas a la distribución de los vales de gasolina y gas-oil a los camiones y transportes de esta Provincia, siendo requisito indispensable para la retirada del mismo la presentación de la correspondiente tarjeta de transportes. Por Dios, España y su Revolución Nacional-Sindicalista. Palma, a 4 de Junio de 1952. — EL SECRETARIO DEL SINDICATO

## Cronica de Sociedad

**Boda.** En el altar mayor de la Catedral Basílica, tuvo lugar la boda de la señorita Margarita Palou Colomet, con Daniel Aldeguer Gordiola, doctor en Derecho.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones don Juan Rotger, Dean de Mallorca.

Apadrinaron a los contrayentes sus padres, por parte del novio don Daniel Aldeguer Sala y doña Antonia Gordiola Manera, y por parte de la novia, don Andrés Palou Capó y doña María Colomet Abraham.

Firmaron el acta como testigos por el novio sus tíos don Bernafdo, don Antonio y don Gabriel Gordiola Manera y don Miguel Manera Pons, y por la novia, el barón Ernsi Maria Von Saucken, don Gabriel Subías Felú, don Vicente Planas Hevia y don José M. Palou Colomet, hermano de la novia.

Reciban los nuevos esposos nuestros mejores votos de felicitación.

**MUDANZAS**  
**CASA ROJALS**  
Siete Esquinas, 5. Teléfono 2227

Día 4 de julio en la iglesia parroquial de San Nicolás, se celebró la boda de la señorita María Mir Tauler con el doctor en Ciencias Naturales, don Ramón Margalef López, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones, el Rdo. Vicario de la iglesia don José Clar Llabrés.

Apadrinaron la boda por la novia, su padre D. Bartolomé y por el novio su hermana señorita Vicenta.

Firmaron el acta como testigos el Ilmo. señor don Emilio Tortosa Andrés, Jefe Superior Honorario de Administración Civil y don Andrés Crespi Salom por la novia; y don Antonio Font González, industrial y don Miguel Durán Artífana, Licenciado en Ciencias, por el novio.

Los invitados fueron espléndidamente obsequiados.

El mismo día salieron los contrayentes en avión para la península.

Les deseamos muchas felicidades.

En la capilla del Palacio de la Almudaina, se celebró el matrimonio de la señorita Margarita Gracia Bennassar con el Teniente de Navío don Enrique de Vega Minguez.

El nuevo matrimonio salió para la Costa Brava.

En Muro en la parroquial iglesia de los Santos Juanes y en la capilla del Santísimo, que presentaba magnífico aspecto por su espléndida iluminación y profusión de flores tuvo lugar el pasado día 2 el enlace matrimonial de la encantadora y simpática señorita Magdalena Malondra Moragues con D. Pedro Munar Sastre, jefe de la Estación del Ferrocarril.

La novia ataviada con rico traje nupcial entró en el templo del brazo de su padre don Juan y el novio del de su madre doña Margarita.

Bendijo la unión el Rdo. señor Cura Económico de la parroquia don Pedro Antonio Ordinas y celebró la misa de velaciones el Reverendo don Gabriel Reynés, Ca-

**AMBIENTE**  
**ANIMACION y ALEGRIA**  
el terceto que le empujará esta noche a ir a  
**TREBOL**

pellán de las Hermanitas de los pobres.

Apadrinaron la boda por parte de la novia sus padres los propietarios don Juan y doña Catalina y por parte del novio lo hicieron su señora madre doña Margarita y su hermano D. Lorenzo Teniente de Artillería.

Fueron testigos por la novia su hermano político don Jerónimo Malondra Serra y sus primos don Gabriel Malondra, empleado de la Cooperativa Agrícola, don Gabriel Martorell Soberats, funcionario de los Ferrocarriles de Mallorca y don Jaime Maimó, Delegado de la Caja de Pensiones. Firmaron el acta por parte del novio su tío D. Miguel Mulet Trobat, alto empleado del Instituto Nacional de Previsión D. Miguel Sastre Fiol, propietario; don José Juliá Cantarellas, Jefe local de Correos y Telégrafos y el maestro de primera enseñanza don Miguel Florit Bassa.

Finalizó el acto los invitados fueron delicadamente obsequiados con exquisito lunch.

Los recién casados, a los que deseamos inabarcables dichas, salieron en avión para visitar Barcelona, Gerona y otras importantes ciudades de la península.

**Exámenes**

Ha aprobado el examen de Estado, el joven Juan Simonet Clar, hijo de don Juan, empleado de la "Banca March" y de doña Margarita.

Con la clasificación de notable ha terminado los exámenes de Estado, la distinguida señorita Rosa Rossell Vives, hija de nuestros amigos el Teniente Coronel Jefe del Grupo de Sanidad, don Antonio y doña Catalina.

El estudioso joven don José Casasnovas Puig, ha aprobado el Examen de Estado. Felicítanosle sinceramente, así como a sus padres don Bartolomé y doña Paula.

Ha aprobado el Examen de Estado don Miguel Payeras Bonet, hijo de don Antonio y doña Francisca.

**Los reportajes de PLANAS son reportajes perfectos**

En la Escuela del Magisterio ha terminado felizmente los estudios la señorita Catalina Castell Coll.

Vaya nuestro más sincero parabien, que hacemos extensivo a sus padres, los maestros nacionales don Alberto y doña Magdalena.

En el Conservatorio de Música, ha terminado los estudios de piano con la máxima calificación de Sobresaliente la señorita Mabel Dodero Diaz, hija de nuestros amigos don Fernando, Magistrado, y doña Dora.

La señorita Margarita Miquel Borrás, hija de don José y doña Margarita, ha obtenido la calificación de Sobresaliente en las exámenes de octavo curso de piano, celebrados últimamente en nuestro Conservatorio. Felicítanosle sinceramente.

En el conservatorio, la señorita Ester Pretó ha obtenido la calificación de Sobresaliente en Primer Curso de Canto así como la señorita Paquita Sabaté, ha alcanzado la misma calificación en Tercer Curso de Cnto y Primero de Declamación lírica.

Ambas, son alumnas becarias del Excmo. Ayuntamiento de Palma.

**Personales**  
Se halla en Barcelona en donde le ha sido practicada una intervención quirúrgica, el joven Miguel Bauzá Pizá, hijo del médico odontólogo don Miguel Bauzá Marcé.

Hacemos votos para su total y pronto restablecimiento.

# Diario

5 JULIO SABADO

**SANTORAL**  
San Miguel de los Santos.  
\*  
El Sol sale a las 4'25.  
Se poen a las 19'21.  
La Luna sale a las 17'51.  
Se pone a las 1'44.

**EFEMERIDES**  
5 de Julio de 1785.— Ha fallecido el literato don José de Pueyo y Pueyo.

## ¿Hace un cuarto de siglo

**Día 5 de julio de 1927**  
Ha negado el yate inglés "Eros" de 900 toneladas.  
—En la Capilla de las Religiosas de Montesión se ha celebrado la boda de la señorita Julia Palou de Comasema y Villalonga con don Juan Bennasar Salvá.

**RADIO MALLORCA**  
Programa para hoy

**TARDE**  
13: Campanadas horarias. Apertura: Serial dramático "Jennifer, mujer convicta". —13'30: Servicio Meteorológico Nacional. —13'45: Primera emisión de solicitados. —13'59: Hoja de calendario. —14: Hora exacta. Cateletras.—14'15: La receta ulinaria del día.—14'30: Radio Nacional de España.—14'45: Variedades musicales.—14'50: "Historias extraordinarias". —15'30: Final de la emisión de solicitados.—15'45: Actuación personal de Antonio Amaya. —16: Cierre de la Emisora.

**NOCHE**  
20: Campanadas horarias. Apertura: Variedades musicales.—20'30: Segunda emisión de solicitados. —21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego.—21'20: Selección musical de "La Zapaterita".—21'45: Radio Na-

cional de España.—22: Fortunata y Jacinta, de Pérez Galdós.—22'15: Valses vieneses.—22'30: Cotizaciones de Bolsa.—22'45: Bailables de fin de semana.—23'30: Cierre de la Emisora.

**CAMBIOS DE LA BOISA FACILITADOS POR EL BANCO DE BILBAO**  
Viernes 4 Julio de 1952.

**BOLSA DE MADRID**  
Deuda Interior 4%, 83 25; Deuda Amortizable 4% E. 15 11-51, 99'40; Deuda Amortizable 3% % E. 15-7-51, 91'40; Acciones Banco de España, 451; id. Banco Español de Crédito, 462; id. Banco Hispano Americano, 404; id. CAMPSA, 155; id. Española de Petróleos, 403; id. Hidroeléctrica Española, 228; id. Hidroeléctrica del Chorro, 130; id. Minas del RII 428; id. Minero Siderúrgica de Ponferrada, 320; id. Telefónica Nacional, ordinarias, 165'50; id. Unión Española de Explosivos, 256; id. Tabacalera, 663.

**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones Catalana Gas y Electricidad, ordinarias, 120; id. Transmediterránea, 171; id. Cros, S. A., 555; id. Tranvías de Barcelona, 102'50; id. General de Tabacos de Filipinas, 355.

**BOLSA DE BILBAO**  
Acciones Banco de Bilbao, 494; id. Banco de Vizcaya, 417'50; id. Altos Hornos de Vizcaya, 192; id. Industrial Asturiana Santa Bárbara, 145; id. Nitratos de Castilla, 228; id. Iberduero, ordinarias, 197.

**FARMACIA POR LA NOCHE**  
Antich.—Colón, 46.  
**MECLADO**  
En Palma.  
**CUPON DEL CIEGO**  
Número premiado: 690.

## AYUNTAMIENTO

# Ayer se reunió la Permanente

Ayer tuvo lugar la primera reunión de la Comisión Municipal Permanente, en nueva modalidad de tener carácter privado. A la salida, el Teniente de Alcalde, señor Antich, nos dió una referencia de lo tratado. Del orden del día fueron aprobados todos los asuntos de escaso interés. En el capítulo de Ru.gos y Preguntas, el señor Nadal Pont se interesó para que se evite que por las noches circulen las motos a grandes velocidades y con escape abierto. El señor Nadal Horrach, dijo que se imponían muchas sanciones por la apuntado y que además se había interesado la colaboración del Moto Club.

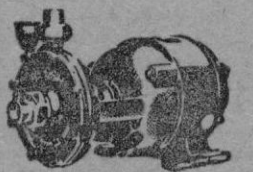
das gestiones para que las instalaciones eléctricas de la nueva via Jaime III sean subterráneas.

A propuesta del señor Nadal Horrach se acordó convocar una Asamblea en la que es recojan iniciativas relacionadas con el Turismo, como ya propuso en una reunión de la Permanente.

Finalmente se acordó que los señores Olocau y Nadal Horrach, elijan uno de los cuadros que figuran en la Exposición pro-Nuevo Seminario, para ser adquirido por el Ayuntamiento.

## Gane 500 a 1.000 pts. la semana

cultivando setas comestibles todo el año en su propia casa. Compramos producción. Facilitamos semilla. Girando 25 pesetas enviamos método garantizado. De no tener usted éxito devolveremos su importe. Cultivos Iberia, Ingeniería 10. BARCELONA.



Grupos bombas eléctrico de todas las potencias para entrega inmediata. Estudios sin compromiso. B. NADAL. Plaza de la

**Pensión Bar American**  
Restaurante  
CALARATJADA (Caprpepera)

# BANCO CENTRAL

## Sucursal de INCA

Se complace en participar a su distinguida clientela y al público en general, el traslado de sus oficinas a los nuevos locales sitos en la calle Generalísimo Franco, 51 de esta ciudad, donde, a partir del próximo lunes día 7 de los corrientes, funcionarán ya todos sus servicios.

Inca, Julio de 1952



### I Congreso jurídico de Falange

## Conferencia del Presidente del Tribunal Supremo Excmo. Sr. don José Castán Tobeñas

(CRONICA ESPECIAL DE NUESTRO DIRECTOR, EN MADRID)

Y a esta hora de que le oyésemos recitar un tema jurídico al que tanto derecho ha hecho estudiar a los españoles. Queda hecha la referencia al presidente del Tribunal Supremo, excelentísimo señor don José Castán Tobeñas.

A fe que era grande la expectación —iniciada la conferencia entró en la sala del Congreso el exministro señor Aunós— y el tema la merecía: "Los derechos de la personalidad".

El señor Castán, en la tribuna, es el propio señor Castán de la cátedra y del libro. Su constante es el método. Así las materias que trata, sean del orden que fueren, aunque siempre dentro de la órbita del Derecho, quedan agotadas, exhaustas, al pasar por el microscopio, con lente de grandes dióptrías, de las gafas sin las que no nos representaríamos la imagen del maestro.

Así como el señor de la Plaza, Fiscal del Tribunal Supremo, es la agudeza, la incisión y la movilidad, el señor Castán, presidente del mismo supremo tribunal, es como la esfinge redonda, aparentemente inmóvil en la permanente fluidez del Derecho, que lo trata y lo interpreta con la paciente discriminación del entomólogo.

Desde los conceptos más elementales en el tema tratado, hasta la sutileza más exquisita, tuvieron ámbito en su estudio de una hora larga sobre los derechos de la personalidad.

La incursión histórica fue breve, como lo son los precedentes en la materia, y enseguida pasó a metodizar el tema, distinguiendo entre derechos individuales y personales, subjetivos, y aquellos que por su inherencia a la persona llaman naturales las fuentes del Derecho. Tal vez, dijo, solo los derechos al nombre, al honor, a la vida, son propiamente derechos de personalidad o "a la personalidad", como los llaman algunos; pero en general, todos los que así son denominados dentro de un orden legal, son derechos naturales, en la concepción cristiana que primeramente los reconoció, y participan, además de aquella subjetividad, de una valoración eminentemente social.

Pasa a examinar, uno por uno, hasta agotar su proyección problemática, los derechos de la personalidad: derecho al nombre y al pseudónimo, al honor, a la vida, a la integridad personal; derecho de libertad, de reunión y asociación, de inviolabilidad de la correspondencia; derecho de imagen, y a la imagen de uno, que es proyección gráfica de su personalidad física e inviolable. Aquí el señor Castán se permitió el rasgo de humor de justificar en cierta manera la rotura de un "flash" en la cabeza de un fotógrafo, aunque se apresuró a añadir que él no lo recomendaba; e seguidamente dió todo un curso de derecho comparado acerca de

los derechos de todos de la personalidad que había examinado a la luz de los principios de nuestro derecho positivo.

Una cosa son los derechos de la personalidad y otra muy distinta aquella declaración política de los derechos del hombre que se hiciera en la Constitución de 1789 de la Revolución Francesa, que tratara de remediar la ONU, en el año 1941, con su tabla declarativa y enumerativa de los derechos de la personalidad, que se aprobaron con el voto en contra de la URSS y de la Unión Sudafricana. Ahora mismo se intenta parecida declaración por la UNESCO en la Habana. Y aconsejó que en España, no ya por la sola declaración legislativa, sino por el previo estudio, en congresos, cátedras y seminarios, se llegue a igual declaración, pero infundida por nuestro sentido cristiano, esencialmente católico, de entender estos derechos.

En ningún ámbito de derecho se tiene un respeto más profundo por la personalidad humana que en el nuestro. Prueba la teneis —añadió— en que en nuestro derecho positivo —art. 1.902 de nuestro Código Civil— se declara que son indemnizables, por interpretación jurisprudencial reiterada de dicho artículo, no sólo los daños materiales, sino también los morales y no ya con respecto a las personas de personalidad moral intachable, sino aún en el agravio inferido a individualidades que no pueden acreditar aquella plena saturación de sus derechos subjetivos. Terminó diciendo, que el tema de su conferencia era de fácil captación en una sociedad como la española, de uno de cuyos derechos de la personalidad, el honor, solamente superado por su sentido religioso, había hecho leyenda de su escudo.

Al terminar su conferencia, que fué ovacionada, el señor Castán fué felicitado por quienes presidían el acto, entre otros, el señor Ibáñez Martín, Presidente del Consejo de Estado, el exministro señor Aunós y el presidente del Consejo jurídico de Falange, Sr. Reyes.

JORGE ANDREU ALCOVER

### Concurso de canto flamenco y canción popular

Establecimientos, 20 Julio 1952

IMPORTANTE. — Con objeto de formalizar la inscripción se ruega a todos los concursantes que manchen cuanto antes sus nombres y apellidos, así como dirección donde viven a: Comisión de Fiestas de Establecimientos (Establecimientos). Dicha Comisión se pondrá inmediatamente en contacto con cada uno de ellos dándole instrucciones sobre dicho concurso. Asimismo deberán escribir a Establecimientos todos aquellos que al inscribirse con anterioridad no dejaron dirección.

### Gobierno Civil

VISITAS

S. E. recibió por la mañana las siguientes visitas:

Don Antonio Vega, Jefe del Servicio Nacional del Trigo; don Rafael Villalonga, Presidente de la Cámara Agrícola; don Antonio Pons, Ingeniero Agrónomo; don Ernesto Mestre, Ingeniero Jefe del Servicio Agronómico; don Ignacio Summers, Juez de 1.ª Instancia; Dr. Darder; señor Alcedo, Jefe de Tráfico del Ayuntamiento de Madrid; Sr. Presidente de la Casa de Alicante; señor Alcalde de Mancor del Valle; doña María Jesús Mariscal y señora de Morell; don Nicolás Morell; don Miguel Tomás, Director de la Compañía de Tranvías; don Juan Martorell; don José Mari; don Francisco Medina; doña María Romero; don Cayetano Farongí; señor Alcalde de Felanitx; don Martí Cánaves; doña Milagros Carrión; doña Rafaela Ruiz; don Juan Antonio; don Jaime Bordoy; don Juan Ala; don José Antonio García; doña María Suca; doña Mercedes Bonnin; don Agustín García y don Juan Díaz.

### Inauguración del Bar "Balears"

Con motivo del cambio de dueño del "Bar Balears" situado en el Paseo del Generalísimo, ayer el M.ltre. señor don Antonio Sánchez Nebot, procedió a la bendición; a dicho acto estaban presentes el Coronel de Sanidad de la Armada doctor Ripoll; el Comisario Jefe de Policía, don Leandro Pérez Ginart; el Secretario de la Delegación de Información y Turismo, señor Moner Trias; el Teniente de Alcalde señor Frau; el Profesor del Conservatorio de Música señor Piña, representantes de la prensa local y gran número de invitados.

El kiosco "Balears" ha sido renovado, dotándole de una perfecta iluminación, cajas registradoras, y todos los utensilios hoy necesarios en un establecimiento de dicha clase, que ha sido instalado magníficamente. En los jardines adjuntos al kiosco, han sido colocados unos vistosas sombrillas y muchas macetas, dando al mismo un aspecto muy agradable.

Una de las especialidades de la casa serán los helados, servidos por unas gentiles muchachas que lucen un uniforme vistosísimo. El nuevo concesionario don Antonio Perelló Planas, persona conocidísima en esta clase de negocios, fué objeto de muchas felicitaciones, deseándole todos los presentes muchas prosperidades en su nuevo negocio.

ZAPATOS

Los tiramos, pero no se apresure; llegará a tiempo Ballester, 4



HOY

Grandes estrenos

EL MAGO DE OZ

(Tecnicolor)

LADY HAMILTON

con Vivien Leigh Laurence Olivier. Director: Alexander Korda

TEMPERATURA IDEAL EN LOS DOS LOCALS!

Proximo programa: "LA REINA DEL OESTE" y "PIRATAS DEL MAR CARIBE"

Recuerde: Voces de muerte

AYER:

### A bordo del «Empire State» fiesta del D.a de la Independencia

Con motivo del Día de la Independencia, símbolo nacional americano, tuvo lugar esta tarde, a partir de la 1, a bordo del "Empire State", un "Buffet-luncheon" que resultó animadísimo.

Nuestras autoridades, el Excelentísimo Sr. Almirante Jefe de la Base Naval señor Génova, el Alcalde don Juan Coll, el Comandante de Marina, el Canónigo Dr. Matheu, el Jefe de Sanidad Dr. Porcel y el Jefe de Sanidad de Marina, señor Ripoll, asistieron al acto.

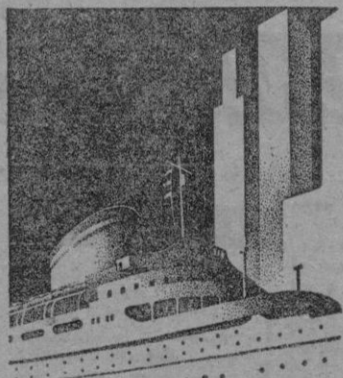
El grupo de invitados estaba, además, integrado por la "colonia americana y por lo más selecto de nuestra sociedad. Escritores, artistas americanos, Mr. William Haygood, novelista, Mr. Cook, Mr. Bates, M. Bowden, estaban presentes, entre otros, en la simpática fiesta, que se deslizó de cara al mar y a la brisa del Mediterráneo.

El escenario no podía ser más adecuado para una fiesta de tal naturaleza, en la que una porción escogida de la Nación americana celebraba uno de sus más inquebrantables símbolos nacionales.

C. SERRA

### Exito de un Concurso

En la noche del pasado miércoles, en los salones del Club Náutico se reunieron don Luis Quetglas Tous, representante de "Confecciones Reunidas, S. A.", industria creadora de las camisas "Fama" y de las trincheras "Triplex", don Lorenzo Bisbal Cardell, componentes y personal de la casa "Paredes", Santo Domingo, 2. La reunión tenía por objeto celebrar el éxito del concurso — concurso racional, al que han concurrido millares de participantes— de frases publicitarias, organizado por la mencionada industria y ganado por el señor Bisbal. Se sirvió una grata cena y al final de la misma el señor Quetglas entregó al señor Bisbal el premio de cinco mil pesetas, ganado por la frase: "Triplex", no es una trinchera más es más que una trinchera". La reunión fué muy alegre y el ganador del premio concedido a la mejor frase publicitaria, el mentado don Lorenzo Bisbal fué muy felicitado por todos.



HALIFAX y NEW-YORK DESDE BARCELONA

"SATURNIA" 11 Julio — 13 Agosto DESDE GIBRALTAR "SATURNIA" 13 Julio — 15 Agosto "VULCANIA" 7 Agosto "CONTE DI NCAMANO" 29 Julio

Nota: La min "SATURNIA" hace escala en Gibraltar en la noche siguiente a su salida de Barcelona.

Lineas Maritimas Italianas "SAEMAR" AGENTES GENERALES EN ESPAÑA CENTRAL: Pl. Medinaceli, 4 - Tel. 21.3178 - Barcelona PALMA MALLORCA: Agencia Schambri Av. Antonio Maura, 19 - Tel. 1417

NOTA.—PAGO EN PESETAS AD MITIDO DE LOS ESPAÑOLES RESIDENTES EN ESPAÑA, QUE VIAJAN EN CLASE TURISTICA.

### FRONTON BALEAR

Hoy sábado. Tarde a las 5'30: Egaña-Mandiola contra Echave-Mayol.

Oyarzun-Ortuondo contra Hernández-Celaya.

Noche a las 10'30: Gorri-Jayo contra Olasolo Churrua.

Arasate-Carmel contra Echeverría-Ormaechea

EL TRIO de ayer 8-7-5 se pagó a 477 pesetas.

LOCAL VENTILADO

ENTRADA LIBRE

### Elecciones en Méjico

(Viene de la primera pag.)

berá realizarse después.

Los centros de enseñanza media no oficiales serán agrupados en colegios autorizados superiores y colegios reconocidos superiores.

Las asociaciones de padres de alumnos serán reconocidas por el Estado e intervendrán en la vida de los centros con voz y voto.

El 10 por 100 de los alum-

nos de todos los centros serán becarios del Estado. Además habrá alumnos externos en el número que se determina.

En los centros de carácter no oficial subvencionados por el Estado podrá el Ministerio de Educación Nacional determinar los límites máximos del coste de las enseñanzas, oído el Consejo Nacional de Educación y la jerarquía eclesiástica cuando se trate de centros docentes de la Iglesia. — Cifra.

ZAPATOS

Al alcance de todo bolsillo Ballester, 4

### OK CONEJOS

Preparado eficaz para combatir sus principales enfermedades Laboratorios de Zootecnia Barcelona. Rep.: G. CARELLAS. — Herrería, 107. — Palma De venta en los principales establecimientos

### AMBRE SOLAIRE ACEITE FILTRANTE

Evita las quemaduras del sol

En todas las Perfumerías

### ARMERIA BENITO

FISCOPIETAS — CARTUCHOS — EXPLOSIVOS — FUEGOS ARTIFICIALES Plaza San Antonio, 12 — Teléfono, 4212 — PALMA



### SALIFRUTINA

SAL DE FRUTAS ESPAÑOLAS Altamente digestiva

# TITOS

Distinción

Hoy tarde y noche sensacional debut de

## Olivia et Béatrice

Maravilloso, único, lo jamás visto en España en originalidad y arte, procedente del gran casino de Ginebra

Y las bellezas del baile español

## Hermanas Rodríguez

continuando el éxito del cuarteto internacional

## BE-BOP

Ultima actuación de la genial canzonetista

## Alba Mery

Hoy reaparición del

## TRIO DE BRONCE

ORQUESTAS

## Antón Bardaji (CHISPA)

Trocantes con Miguel Real

¡No beba usted en exceso!



Su sed inextinguible le atormenta sin cesar, y el querer satisfacerla le produce esa pesadez, esa angustia y malestar, que todavía le debilita más ante el calor.

Pruebe hoy mismo, la Sal de Frutas BISHOP, calmará su sed y experimentará una saludable estimulación en su organismo, dándole nueva vitalidad y haciéndolo soportable las molestias estivales.

Sal de Frutas BISHOP BISHOP'S NATURAL FRUIT SALINE



J. URIACH y C. S. A. • BARCELONA



Servicio Nacional del Trigo

COPLAS MALICIAS

Precios, calidades y tipos del pan

Compras de trigo en los almacenes del S. N. T. durante el mes de Julio

Como ampliación a la Circular de esta Jefatura Provincial de 17 de Julio, publicada en la prensa y B. O. de esta provincia y remitida a todos los Ayuntamientos...

Quintal métrico de trigo limpio, seco y seco con impurezas del dos por ciento, será el de TRES CIENTAS SESENTA PESETAS...

Los trigos comerciales normales, con impurezas inferiores al dos por ciento, gozarán de un sobreprecio de cuatro pesetas por quintal.

Los trigos que contengan más del cinco por ciento de impurezas serán considerados anormales y serán objetos de regulación especial.

Hasta tanto los agricultores posean su declaración de cosecha, Modelo C-1 Campaña 1952-53, podrán llevar sus trigos a los Almacenes del S. N. T. con un condono que solicitarán del Ayuntamiento...

Palma 3 de Julio de 1952. EL JEFE PROVINCIAL, Antonio Vega.

LLUCHMAJOR, VILA DE POETAS

"Al poeta lluchmajor, Baltasar Coll Thomas, primer premi del Concurs Marià de 'BALEARES'."

Lluchmajor, de temps enrera, vila es de poetes bons, inagotable cantera de cançons en tots els sons...

MINGO REVILGO

Notas de Abastos

Para conocimiento de todos los industriales panaderos de esta Provincia y del público consumidor, se publican a continuación los precios de venta al público de pan...

PAN FAMILIAR (Harina del 80 por 100) Piezas de 1.000 gms. 4'70 pts. Piezas de 500 gramos 2'40 pts.

PAN CALIDAD (Harina del 75 por 100) Piezas de 1.000 gms. 5'40 pts. Piezas de 500 gramos 2'70 pts.

Los industriales panaderos podrán fabricar además la clase de pan denominado especial en pieza, cuyo peso no podrá ser superior a 80 gramos.

Palma 3 de Julio de 1952. EL GOBERNADOR CIVIL Alejandro Rodríguez de Valcárcel

PRECIOS HARINAS PANIFICABLES Para conocimiento de todos los industriales panaderos de esta Provincia, se publican a continuación los precios de las harinas en Fábrica o Almacén que regirán hasta nueva orden.

Dichos precios son los siguientes:

Harina del 80 por 100 (Pan Familiar): Palma-Capital, 529'82 pts. Qm.

Harina del 80 por 100 (Pan Familiar): Resto de la Isla, Mahón e Ibiza, 534'82 pts. Qm.

Harina del 75 por 100 (Pan Calidad): Palma-Capital, 621'54 pts. Qm.

Harina del 75 por 100 (Pan Calidad): Resto de la Isla, Mahón e Ibiza, 626'54 pts. Qm.

Lo que se publica para general conocimiento.

Palma 3 de Julio de 1952. EL GOBERNADOR CIVIL Alejandro Rodríguez de Valcárcel

ZAPATOS No hacemos propaganda. Únicamente le decimos donde los vendemos Ballester, 4

Obras Públicas

TRANVIAS

El Excmo. Sr. Ministro de Obras Públicas, ha dispuesto que, además de adoptarse las medidas necesarias para que todos los tranvías se encuentren en condiciones de seguridad...

Esta Jefatura, que ha solicitado el auxilio de las Autoridades gubernativa y municipal, espera que el público prestará su máxima colaboración para el cumplimiento de dicha orden...

Palma de Mallorca 4 de Julio de 1952. El Ingeniero Jefe. Miguel Forteza.

HIPOTECAS

Con garantía de fincas rústicas y urbanas "Interés anual 4 1/2 %". Amollo plazo de amortización. Préstamos sobre urbanas en construcción y para mejora de fincas rústicas. Tramitación rápida. DAGOCA y HERGON, S. L. Avenida de José Antonio 55. MADRID



Es un placer exquisito tener abierto el balcón, pero si entra un mosquito le clavará el agujón.

Si Ud. sin moscos ni mosquitos quiere estar, PUNTO AZUL debe quemar.



Advertisement for 'BANO GORRAS ZAPATILLAS CASA CODINA' located at 'JUNTO AL BORNÉ - PALMA'.

ZAPATOS No haga caso del precio marcado, nosotros le diremos lo que nos cuestan y usted nos dará el margen de beneficio que quiera Ballester, 4

REAL AEREO CLUB DE BALEARES GRAN TIRADA DE PICHON

Mañana sábado día 5 a las cuatro de la tarde en el campo de tiro del Aero-puerto de Son Borriol, se celebrará una gran tirada de pichón. Se disputarán varios trofeos.—EL PRESIDENTE,

Advertisement for 'TRAJES MIL RAYAS' and 'PRECIOS UNICOS EN PALMA' featuring a large red arrow graphic and the slogan 'No se confunda que pierda dinero.'

COMO FINAL DE NUESTRA GRAN VENTA PUBLICITARIA DE TRAJES MIL RAYAS LIQUIDAMOS LOS TROZOS SOBRANTES APROVECHABLES PARA PANTALONES DE CABALLERO Y NIÑO.

UNA FLECHA ROJA DE GRAN TAMAÑO INDICA LA SUBIDA A LA SASTRERIA

Construcción de treros luminosos y movibles de diferentes modelos: SANTIAGO SOLER.-J. Botánico, 18 bajo

TANGER RESIDENCIA Próxima inauguración. Pensión completa 65 pesetas. Cocina inmejorable. Agua corriente en las habitaciones, 8 baños. Calle General Riera, 22 y 24 (cerca cuartel Guardia Civil)

Calzados "El Barato" No regala, pero si vende más barato que cualquier otro establecimiento. Frente Mercado. C. José Tous Ferrer

Anuncios Economicos

- FINCAS: ROSSELLO BORRAS. Compra-venta y administración de FINCAS. PORTALS vende magnifico chalet LIBRE. VERANEANTES: Alquiler o venta en 'Els Barcarés'...

- MESAS plegables, especiales para terrazas. TRITURADORES CERNE. OCASION vendo máquina cilíndrica Singer. AUTOMOVILES: REPARE su moto en MITO PALMA. VENDO moto Lube 125 c.c., estado semi nueva...

- VENDO chalet en Portals Nous. ES FORTI vendo planta baja. PORTALS vende magnifico chalet LIBRE. VERANEANTES: Alquiler o venta en 'Els Barcarés'...

- ALQUILO chalet, playa Maravillas, pinar, dos terrazas, 5 habitaciones. SE NECESITA con urgencia pequeño despacho. NECESITO alquilar despacho, Avenida, Sindicato o Lonjeta...





La Junta Directiva del Mallorca sigue la misma trayectoria del pasado año. Se reune todos los días y trabaja activamente preparando el equipo para el año próximo.

Hasta el momento presente, todas las gestiones se van llevando con muy buen tino y todo hace prever que se llegará a conseguir un equipo bastante aceptable.

Tras la firma de Rius, de Ferrer II y de algunos otros cuyos nombres permanecen en el secreto del sumario, sabemos que también ha sido firmado el jugador Sans, de forma que este defenderá al Mallorca en la temporada próxima.

Mientras tanto, sigue el verano de algunos jugadores muy traídos y llevados estos días y no se da como seguro su fichaje en ningún sitio determinado.

Rullán sigue desinteresándose por las cosas del fútbol. Se deja querer a distancia, pero no se decide. Ayer le vimos con una camisa de flores variadas que era un primor.

Naturalmente que Rullán, de quedarse en la isla este año, no tendrá muchos sitios por donde correr...

El año pasado recordamos que tuvo en jaque a los tres equipos mallorquines, decidiéndose a última hora por el Mallorca.

Prats tiene todos sus asuntos discutidos y hablados. Falta solo la conformidad de su cuñado para que dé el sí.

Cosa rara, ¿verdad? Pues así está el caso de Prats.

Miguelín ha firmado por el Hércules de Alicante. Ya no es, pues, run-run, es una realidad.

De Germán no sabemos absolutamente nada, como tampoco no se nos ha dicho nada ni de De la Torre ni de Alorda.

Lo que sí sabemos, son noticias de otro Germán, un Germán barbudo que será presentado a los aficionados de la lucha libre el próximo miércoles.

Tony Mann parece que no está conforme con el resultado obtenido frente a Jim Oliver y se ha atrevido a retarle nuevamente. Jim ha aceptado. ¿Qué pasará?

Y el clásico combate Tarrés-Lambán ha llegado, lo tenemos de fondo el miércoles.

Ya no se habla de otra cosa en Palma. Los Globe Trotters acaparan la curiosidad y la atención de todo el público.

Por cierto que seguimos presentando negros a la afición, que superan el 180 m.

¿Y qué me dicen Vds. de la Vuelta Ciclista a Francia? Efectivamente, Gelabert es el elemento que está pegando fuerte en la montaña. Mucho ojo y mucha vista con Gelabert.

# DEPORTES

## LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA

### FAUSTO COPPI GANA LA ETAPA Y SE SITUA A LA CABEZA DE LA GENERAL

#### Antonio Gelabert, primero en la clasificación de la Montaña.-B. Ruiz sigue el 9.º en la general

Alpe D'Huez 4.—El vencedor de la etapa de hoy, Fausto Coppi, ha sido aclamado al llegar a la cima de la montaña de Alpe D'Huez por millares de saboyanos franceses, montañeros, que se mezclaron con las personas que están de vacaciones en estos alrededores.

Hasta el momento de iniciar la subida los corredores habían ido en pelotón, siendo muy dura esta parte de etapa por el calor reinante. Al iniciarse la subida las cosas cambiaron. Al llegar al pie de la montaña, Jean Robic hizo un esfuerzo, sacando una ligera ventaja. Pegado a su rueda iba Fausto Coppi, Raphael Geminiani y el español Antonio Gelabert. Más retrasados iban Gino Bartali, De Gully y Ockers. Unos kilómetros antes de coronar la montaña, Coppi, confirmando su clase que le ha valido el título de rey de la montaña, llevaba más de un mi-

ruto sobre Robic y llegó a la meta con pocos segundos más de los necesarios para obtener el jersey amarillo.

Cubrió la etapa a una media de 29 kilómetros y 622 metros. Con su victoria en esta etapa de unos 2 minutos sobre su inmediato seguidor, Fausto Coppi ha pasado a ocupar el primer puesto de la clasificación general.

Alpe D'Huez 4.—Después de la etapa de hoy la clasificación de la Vuelta es la siguiente: 1.º Fausto Coppi (Italia), 62 h. 52 m. 13 s. 2.º Andrea Carrea (Italia), 62 h. 52 m. 20 s. 3.º Fiorenzi Magni (Italia), 62 h. 54 m. 35 s. 4.º Nello Lauredi (Francia), 62 h. 56 m. 31 s. 5.º Alex Close (Bélgica), 62 h. 59 m. 24 s.

6.º Constant Ockers (Bélgica), 63 h. 06 m. 12 s. 7.º Alois De Hertog (Bélgica), 63 h. 07 m. 18 s. 8.º Raoul Remy (Francia), 63 h. 08 m. 32 s. 9.º BERNARDO RUIZ (España), 63 h. 08 m. 40 s. 10.º Jean Robic (Francia), 63 h. 18 m. 32 s.

La clasificación del Gran Premio de la Montaña se ha establecido de la siguiente forma:

1.º ANTONIO GELABERT (España), 19 puntos. 2.º Raphael Geminiani (Francia), 18 id. 3.º Fausto Coppi (Italia), 14 id. 4.º Gino Bartali (Italia), 10 id. 5.º Jean Robic (Francia), 9 id. 6.º Constans Ockers (Bélgica), 8 id. — Afil.

Alpe D'Huez 4.—Después de la décima etapa de la Vuelta a Francia la clasificación de los españoles es la siguiente:

9.—Bernardo Ruiz, 63 h. 08 m. 40 s. 15.—ANTONIO GELABERT, 63 h. 16 m. 50 s. 25.—José Serra, 63 h. 35 m. 45 s. 26.—Francisco Massip, 63 h. 37 m. 52 s. 29.—José Gil, 63 h. 40 m. 45 s. 43.—ANDRES TROBAT, 63 h. 53 m. 47 s. 48.—José Pérez, 63 h. 55 m. 42 s. Por equipos van: Italia, Francia, Bélgica, Holanda, ESPAÑA.—Afil.

#### CLASIFICACION DE LOS ESPAÑOLES EN LA DECIMA ETAPA

La clasificación de los corredores españoles en la X etapa es la siguiente:

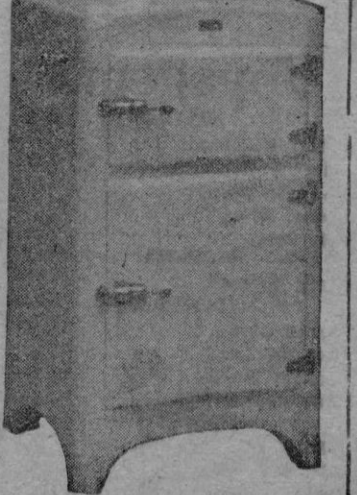
4.—GELABERT. 11.—Bernardo Ruiz.

#### PUBLICACIONES "REUS"

He aquí cinco libros publicados por "Instituto Editorial Reus" Preciados, 6 y 23, Madrid, que han sido cinco éxitos: Enrique Chicote: "Cuando Fernando VII gustaba palato". Recuerdos y anécdotas del tiempo de la nanita, 50 pesetas. "Manual teórico-práctico para Practicantes, Matronas y Enfermeras" (dos tomos). Tercera edición, corregida y aumentada. Va ilustrada con 529 grabados. Esta obra, escrita por el doctor Bax y Cospedal, ha sido la única premiada por la Real Academia de Medicina. Precio, 200 pesetas. "Nomenclator estadístico de España". (Contiene todos los pueblos, con sus habitantes, ferrocarriles, telégrafos, teléfonos y giro postal). Precio, 45 pesetas. "¿Desea conservar o aumentar su belleza?". Escrito por Ana Brojowska para la mujer. Va ilustrado con grabados. Precio, 24 pesetas. "Contribución sobre utilidades". de A. Saura Pacheco (sexta edición). Precio: 75 pesetas.

#### NEVERAS IGLESIAS

(Frente Iglesia Sta. Cruz) NEVERAS GARANTIZADAS



Facilidades de pago. Especialidad en encargos de toda clase de neveras

### Lucha libre en Inca

#### UNA FORMIDABLE VELADA PARA ESTA NOCHE

La lucha libre, el deporte que consigue reunir mayor contingente de público, después del fútbol, hace su presentación en Inca, ciudad deportista cien por cien.

Para esta noche a las diez, en la magnífica Plaza de Toros, se anuncia una extraordinaria reunión de lucha libre, a las que seguirán otras.

El programa está integrado por un preliminar de grecorromana. En el primer combate, el catalán Santacruz, será enfrentado a Alorda. En el segundo, Guillem, será el contrincante del catalán Pujol.

En el semifondo, el bravo luchador de Montuiri, Mezquida —campeón balear de los semipeados— será enfrentado al violento y original luchador catalán Moncho.

En el combate de fondo, veremos a los dos grandes rivales catalanes Karter y Salesa. Desde que éste consiguió arrebatar a aquél el título de campeón de Cataluña, Karter anda buscando la ocasión de enfrentarse a Salesa y lograr una victoria, pues de esta forma habrían de disputar el campeonato de nuevo. Hoy intentará Karter aprovechar esa oportunidad. El programa para esta noche es excelente.



#### AL COMITE ORGANIZADOR:

## XI Vuelta Ciclista a Mallorca Hoy reunión en el Gobierno Civil

Hoy a las 12, tendrá lugar en el Salón de Actos del Gobierno Civil una reunión presidida por S.E. en la que serán presentados a nuestra primera autoridad civil

todos los componentes del Comité Organizador de la XI Vuelta Ciclista a Mallorca.

Ante la premura del tiempo y en evitación de que algunos de los señores que forman la citada Comisión no hubiese recibido la correspondiente convocatoria, se les ruega por la presente que se den por avisados y procuren asistir a esta primera reunión a fin de que luego, con la venia de S. E., puedan iniciarse rápidamente los trabajos encaminados a la organización de tan interesante prueba internacional.

#### Campeonato Militar de Natación

Ayer tarde a las 6'30 tuvieron lugar en la piscina del Club Natación Palma las pruebas finales de los Campeonatos Regionales Militares de Natación. Vimos actuar las patrullas de los diez equipos militares participantes, compuestas cada una por un cabo y cinco soldados uniformados con mono, alpargatas, casco, fusil, machete, correa y municiones.

La prueba consistió en nadar un larro de piscina (33 m.), saltar 2 obstáculos, cargar 2 soldados con una caja de municiones y 2 más cargar con un compañero e ir corriendo hasta la meta, donde eran revistados.

La clasificación de las patrullas fue: 1. Grupo de Artillería Antiaérea núm. 1, 1 m. 30 s. 2/10. 2. Regimiento de Infantería Palma núm. 47, 1 m. 35 s. 3. Agrupación de Artillería de Costa de Ibiza, 1 m. 46 s. 4. Regimiento de Artillería de Costa de Menorca, 1 m. 48 s. 5. Regimiento de Artillería núm. 23, 1 m. 53 3/10. 6. Regimiento de Artillería de Costa de Mallorca, 1 m. 55 s. 7. Regimiento de Infantería Mahón núm. 46, 1 m. 55 s. 2/10. 8. Batallón La Cruzada núm. XXVII, 1 m. 55 s. 6/10. 9. Regimiento de Infantería Teruel núm. 48, 1 m. 57 s. 2/10. 10. Batallón Llerena núm. XXV 2 m. 1 s. 8/10. La mejor actuación, aplaudida y aplaudida por el numeroso público, fue la de Artillería de Ibiza que se hubiera llevado el título de no haber sido penalizada con 20 segundos.

En el intermedio hubo una bonita exhibición de saltos a cargo de los soldados Isasi, de Infantería de Palma, y Gonzalo, de Artillería de Menorca.

Después de esta última jornada, la clasificación final de los Campeonatos ha sido:

1. Regimiento de Infantería Palma núm. 47, 132 puntos. 2. Regimiento de Artillería de Costa de Menorca, 122 id. 3. Grupo de Artillería Antiaérea núm. 1, 112 id. 4. Regimiento de Artillería de Costa de Mallorca, 86 id. 5. Regimiento de Infantería Mahón núm. 46, 74 id. 6. Regimiento de Artillería núm. 23, 73 id. 7. Agrupación de Artillería de Costa de Ibiza, 69 id. 8. Batallón de Infantería La Cruzada núm. XXVII, 38 id. 9. Regimiento de Infantería Teruel núm. 48, 29 id. 10. Batallón de Infantería Llerena núm. XXV, 14 id. Como final hubo reparto de diplomas y copas a los vencedores. Ahora solo nos resta esperar una brillante actuación en los Campeonatos Nacionales. — G.

#### PELOTA VASCA

##### AYER EN EL FRONTON

Por la tarde en reñidísimo partido se enfrentaron Egaña y Mandiola contra Coll y Mayol y tras largo forcejeo e interesantes jugadas, se impusieron Egaña y Mandiola a pesar del habilidoso juego de los adversarios quienes ante la enorme pegada de aquellos hubieron de ceder en su porfiado empeño siendo vencidos por 25 a 21.

El siguiente jugado por Hernández y Ormaechea contra Oyarzun y Oriundo, comenzó fácil para estos últimos que con dominio manifiesto se adelantaron con ventaja de siete y ocho tantos, hasta que en rápida reacción y enorme entusiasmo se afianzan Hernández y Ormaechea en admirable conjunto, logran varios empates últimamente a 29 e inclinándose la suerte a su favor logran el tanto de la victoria.

Por la noche Garate y Urquidí contra Echave y Zarauz, comenzó muy competido con igualdades en los tantos 12 y 13 a partir de los cuales se inició un ligero dominio a favor de Echave y Zarauz quienes alcanzaron la victoria por 25 a 18.

PLASTICOS para TOPIZAR Box-calf, vaca, Cerdo, raso, pique, etc. Casa odina G. Mola 8 — PALMA

REVALIDADA Del acierto en la elección de su carrera depende sea usted feliz o un inadaptado. Pida folleto gratis a: E. PSICOTECNICOS Apº. 282 Palma de Mallorca y Apº. 79 Manresa

AVISO Casa Planas se complace en anunciar que presta gratuitamente cámaras fotográficas a los compradores de carretes. No es un truco publicitario es una realidad. Teléfono 3888

Vías Urinarias Antonio Alomar Espta. en "BLENORRAGIA" Enfdes. Sexuales. Sífilis. Matriz L. VICENS. (Travesía J. Ansolme Clavé). Tel. 2664 y Sindicato, 194 (Encina Catá Urquidí).

Plaza de Toros de Inca Hoy a las 10-15 noche - GRANDIOSA VELADA DE TERRIBLES 1 preliminar de Grecorromana 4 combates a 4 asaltos de 5 minutos de Lucha ALORDA - SANTACRUZ (de Sevilla) PUJOL - GUILLEM (catalán) MEZQUIDA - MONCHO El grande SENSACIONAL KARTER - SALESA Excampeón de Cataluña Campeón de Cataluña Señoras, niños y militares 3 ptas.

GRAN LIQUIDACION DE TODAS LAS EXISTENCIAS POR DESAHUCIO EN Casa BLANCH ANTES LA COCINA P. Arzobispo - Obispo Miralles Batería de Cocina-Loza-Cristal-Porcelana, etc., etc. Continúa con éxito la gran liquidación - Precios baratísimos





NOUVELLES POUR LE TOURISTE AUX BALEARES
NOUVELLES MONDIALES

Protestation américaine adressée au gouvernement danois

Copenhague, le 4. — Une réunion spéciale du Gouvernement danois vient d'être convoquée aujourd'hui pour délibérer au sujet de la protestation américaine contre la remise d'un pétrolier, construit dans les arsenaux danois, à la Russie soviétique.

La protestation américaine a surpris les milieux danois étant donné que le contrat russo-danois pour la construction du bâtiment fut signé en 1948 c'est-à-dire trois ans avant que le gouvernement américain ne présentât la loi défendant l'exportation de matériel stratégique aux pays communistes.

En plus du pétrolier "Aspheron" qui vient d'être remis, le contrat comprend un autre pétrolier ainsi que cinq bateaux frigorifiques dont deux ont déjà été lancés.

Londres — "L'Espagne est probablement le seul pays qui puisse actuellement être visité par le touriste britannique, à cause des décrets qu'on lui permet de tirer du pays", dit le magazine "The Motorist".

Et il ajoute que Barcelone est une des plus belles villes d'Europe.

ARRIVEE DU GENERAL RIDWAY
Paris — Le Commandant Suprême de la NATO, général Ridway, est arrivé à 6 h 10 de l'après-midi à l'aéroport d'Orly, de retour de son premier voyage d'inspection aux défenses occidentales de la Baltique.

UN 60% DE L'ARMEE SOVIETIQUE N'EST PAS RUSSE

Vigo, le 4. — A bord du transatlantique argentin "Apeyo", le Chef du gouvernement de la République Nationale biélorusse en exil, Mr. Ladislao Ostrowski, de passage à Vigo, a dit entre autres choses, que l'armée soviétique est composée d'un 60% de non-russes dont l'esprit n'est pas précisément celui de lutter contre eux-mêmes.

ARMES ANGLAISES POUR L'ESPAGNE

Londres, le 4. — Un porte-parole du Foreign Office annonce que le gouvernement britannique a décidé l'autorisation d'exportation de certaines armes à l'Espagne.

HOCKEY SUR PATINS

Oporto, le 4. — Le classement général du Championnat mondial de hockey sur patins est le suivant:

Table with 3 columns: Country, Games, Points. Includes Portugal, Espagne, Italie, Belgique, Hollande, France, Angleterre, Suisse, Egypte, Danemark.

TOUR DE FRANCE

Alpe d'Huez, le 4. — Après l'étape d'aujourd'hui le classement général est le suivant:

- 1. Fausto Coppi (Italia), 62 h. 13 s.
2. Andrea Carrea (Italia), 62 h. 52 m. 20 s.
3. Fiorenzi Magni (Italia), 62 h. 54 m. 35 s.
4. Nello Lauredi (Francia), 62 h. 56 m. 31 s.
5. Alex Close (Belgique), 62 h. 50 m. 24 s.
6. Constant Ockers (Belgique), 63 h. 06 m. 12 s.
7. Alois De Hertog (Belgique), 63 h. 07 m. 18 s.
8. Raoul Remy (Francia), 63 h. 08 m. 32 s.
9. BERNARDO RUIZ (España), 63 h. 08 m. 40 s.
10. Jean Robic (Francia), 63 h. 18 m. 32 s.

Great bullfight! To morrow at 06:00 p. m. Six big bulls will be fought and killed by Manolo Gonzalez from Sevilla, Manuel Capetillo from Mexico, Miguel Baez "Litri" from Huelva. The three best bullfighters in the world.

INFORMATION LOCALE

Les Harlem Globe Trotters à Palma

Présentation des joueurs des équipes "Harlem Globe Trotters" et "New York Celtics". HARLEM GLOBE TROTTERS: LEON HILLARD — Arrière — 1 m. 77—73 Kgs.—Né à Chicago—Illinois.

A toujours été considéré comme l'un des meilleurs défenseurs de sa région où il était l'une des étoiles de la Ligue de Chicago des High Schools. Fut désigné par l'ensemble de la Presse comme le



meilleur joueur possédant le plus de classe de cette Ligue. Dribbleur, et manipulateur sensationnel, il est également rusé opportuniste et excellent marqueur. En 1946, un petit collègue se permit de remarquables succès grâce à HILLARD qui, alors, n'avait que 18 ans. Sa valeur est telle qu'Abé SASPERS-TEIN n'a pas hésité à lui faire signer dès ses débuts un contrat de cinq années aux H. G. T. où

SERVICES AERIENS

"Aviación y Comercio"
Départs: Lundi, Mardi et Samedi pour Barcelone. Mardi pour Madrid, Dimanche pour Maresille et Alger. Lundi, Mardi et Samedi pour Saragosse. Lundi, Mardi et Samedi pour Bilbao. Telephone: 1986 Iberia Lineas Aéreas Españolas. Départs: Mardi, Jeudi, Samedi et Dimanche pour Madrid à 18 heures 50. Lundi, Mercredi et Vendredi pour Valencia à 14 heures 50. Arrivées: Mardi, Jeudi, Samedi et Dimanche, de Madrid à 18 h. 15. Mardi, Jeudi et Samedi de Valencia à 16 heures 20. Ligne Palma-Barcelona-Palma: Lundi, Mercredi et Vendredi, 9 services par jour. Mardi, Jeudi et Samedi 11 services par jour. Dimanches 7 services.

CONSULATES

Belgium. — Santo Domingo, 20. Phone 2221. France. — General Mola, 43. Phone 4100. Great Britain. — Almudaina, 11 Phone 2445. Greece. — Marquis de la Cenfa, 49. Phone 3992. Netherland. — San Jaime, 65-2. Italy. — Via Roma 86. Phone 1116. Norway. — Avda. Antonic Maur, 19. Phone 1417. Sweden. — San Bartolomé, 23-2. Phone 1957.

ART

Dans les couloirs de l'Alliance Française, un jeune artiste français, René Vuibert, nous offre des peintures à l'huile créées dans un long parcours par les terres de Seville, de Valence et d'Ibiza. La meilleure tradition française se trouve retenue dans ces toiles si personnelles, qui nous ramènent à Van Gogh, à Degas ou à Duffuy. Une toile d'une foire de Seville à la magie du couleur de Degas. Les chevaux rouges sont quelque chose de merveilleux qui nous touche par leur beauté. René Vuibert est sans doute un des plus intelligents artistes qui ont exposé à Majorque, artiste qui sait transformer la réalité sans tomber dans une abstraction obscure. S'il fallait donner à cet artiste une filiation, on le mettrait dans la catégorie des poètes authentiques. Un profond connaisseur du beau, ce jeune peintre, plein de sensibilité et de raffinement, nous offre une oeuvre inouïe dans ses cercles artistiques, révisés au genre d'art que Vuibert nous offre avec un talent.

ART EXHIBITS

Bellas Artes—Collection of Mallorquin Artists. Galerias Costa — Etchings by Antonio Mari. Galerias Quint—International Collection. L'Alliance Française — Inés Johnson and René Vuibert. SUNDAY JULY 6 EXCURSIONS Leave at 09:00 Manacor and Porto-Cristo Cuevas Drach and Hams. Pollensa and Formentor — Price inc. 130 pts. Sóller, Torrente de Pareys. Leave by train at 08:00. — Price 82 pts. ART EXHIBITS the same Saturday. FRONTON—At Frontón Balear—17:30 and 10:30. BULL EIGHT THE PLAZA DE TOROS AT 18:00.

Voyageurs

ALCINA Ginel Houstam, Heding Houstam, Alfredo Silva, Irene Silva, M. Pais. VICTORIA Alice Salmon. MEDITERRANEE Sarah Dew, Herdert Cox, Joseph Smith, Pauline Kmilans. MAJORICA Mr. C. P. Sekules, Mr. M. Hayes, Miss J. J. Dullen, Mr. T. C. Bickel.

FOREIGN NEWS

ATTACKS TO SPELLMAN

London. — Cardinal Spellman, archbishop of New York, is attacked the Red Press, besides the "iron curtain", that considers him an agent of Wall Street and a spy of the Holy Seat.

Eulogy of The Ensaimada

We are now at the stage, Gentlemen, when, not to sing the praises of the Ensaimada, would be like going to Rome and not speaking of Saint Peter's; to Villefranche without mentioning the cocks, or Cardedeu and taking no account of the sheep.

The origin of the ensaimada is lost in the obscurity of the Middle Ages, so very obscure that the more you look the less you see of them. Its similarity to the turban would lead one to suppose that perhaps the Arabs were its originators, and the form of a Persian cupola which ascends spirally, goes to confirm this theory. And although Arab writers never allude to it in any of the friezes in their castles, or country houses, there is nothing extraordinary in this, because they had to use so many letters and flourishes in saying "Allah is Great" that not a single cornice, frieze nor arch remained for them to write even about the Prophet. If one were dealing with the Egyptians it would be a different thing. In describing how to make bread, more stones were employed than bread was baked. So, then, if the ensaimada is by chance of Egyptian origin, it would be well to find out whether the pyramids were originally of a similar shape.

As we were saying, though, the ensaimada most probably originated with the Arabs, but very soon it became monastic. It was surely blessed by the bishops, and like many other pagan things, after being blessed it became Christian. And to such a degree and with so much faith was it received by abbots, vicars and friars that, ever since those early days, you would be unable to find a single vicarage or monastery where it does not appear radiant beside the morning chocolate. It is the rising sun in pastry which comes every morning to wish good-day to hall honest people. The ensaimada then, as we see, from Moorish became Christian, from Christian, Majorcan, an, from Majorcan, food for the whole Christian world.

(English version of "La Illa de la Calma", By Mary Lake).

ACROBAT: "STILL SERIOUS"

Rafael Mestelrich, aged 34, the high-wire performer who fractured his skull when he fell at Battersea Pleasure Gardens, is still in "a very serious condition" in Westminster Hospital.

ECONOMIC BLOCKADE OF ISRAEL

EI Cairo — The representatives of the Arabian States will meet at Beirut, from 7 th. to 12 th. in order to the reinforcement of the economic blockade of Israel.

POLITICAL CHANGE IN CAIRO

London — The recent political change in Cairo will influence the anglo egyptian negotiations that will be carried out at slow rate, according to the opinion, of some British Departments.

JUSTICE GODDARD

London — Lord Goddard, the Lord Chief Justice last night urged the return of corporal punishment to end "this state of gangsterism and violence in Britain".

Useful information

Passport Bureau. — Civil Government Building, José Antonio Ave. (Next to the post-office).

Pharmacies with all-night service. — Casa de Socorro, Plaza Santa Eulalia. Tel. 2172 Spanish Red Cross, Pons y Gallarza, 150. Tel. 2249.

Government Tourist Office. — Paseo Generalísimo Franco, 40. Tel. 2216.

Lost Articles—Inquire at the Palacio del Ayuntamiento, Plaza de Cort.

Articles mislaid in a Taxi be reclaimed by calling 2926 or 3644.

Maps of Mallorca, 52 Antonio Marqués Marqués.

Sui-made to measure in 3 days in Bahía, Jaime II, 17

Official Rate of exchange

Table with 2 columns: Currency, Rate. Includes French Francs, Pound Sterling, Dollars USA, Lira, Swiss Francs, Belgian Francs, Swiss Coronas.

SCHEDULES FOR YOUR CONVENIENCE

Soller Railway Schedule: Leaves Palma. — 8'00, 13'00, 15'30, 20'00. Leaves Soller. — 0'645, 09'15, 14'15, 18'00. On Sunday the 15 an additional train which leaves Palma at 10'30.

Read "Balears"

"PENSION NIU" Cala San Vicente. Tel. 19 (Pollensa - Mallorca) Situated beside the beach — Situee face a la plage

Independence Day on board of the "Empire State"

This evening, on board of the "Empire State" has been celebrated the Independence Day with a buffet luncheon that was very animated. A select group of the american colony in Palma was invited to this party, as well as the highest society of the city. The scenery was adequate for such a fiesta in which a selected portion of the american people celebrated one of its most unquenchable national symbols.

Letters to the Editor

"Welcome" has received an interesting letter from Sheila C. Hough which contains a critics of some important aspects of the touristic organisation in the island. Some attacks against Travel-Agencies, Hotel managers, authorities in order to improve the organisation of the Tourism. We hope a solution of the problems settled by this letter send to us.

Where to dance

OUTDOOR DANCING WITH FLOOR SHOWS Jack el Negro, Olimpia, Rosales, Titos, Trebol. NIGHT SPOTS WITH FLOOR SHOWS Casa Vallés.

Palma's most romantic night club under the windmill and over-looking the bay JACK EL NEGRO International floor show and band

Auto - Freno - Oliver 236 - Rue San Miguel Pièces de rechange. Accessoires et Reparations Tout pour le service de votre voiture Auto - Freno - Oliver Provides everything for your car Repairs - Supplies San Miguel 236

OLIMPIA LE PLUS MERVEILLEUX "SHOW" ESPAGNOL. THE MOST WONDERFUL SPANISH "SHOW"





# Espectáculos en Baleares

## CARTELETA

El popular autor don Enrique Suarez de Deza está que echa humo. José Lopez Rubio parece que ha escrito en la gran revista "Triunfo": "Ya se sabe que las comedias de Suarez de Deza están tomadas de otras comedias". Desde luego, esa afirmación es gravísima y justifica el que Suarez de Deza haya iniciado juicio por injuria contra Lopez Rubio.

Pero creemos, sinceramente, que Suarez de Deza se apresura demasiado al pedir a la Sociedad de Autores Españoles la expulsión de Lopez Rubio. El momento para pedir tal expulsión será aquel en que el tribunal proclame que, efectivamente, ha existido la calumnia.

El señor Suarez de Deza proclama que no tiene fuerza legal para exigir dicha expulsión a la Sociedad de Autores Españoles, ya que pertenece a la "Sociedad Argentina de Autores". Pero añade que apela a la caballerosidad española. Estamos seguros que no quedará defraudado al ver las consecuencias de tal apelación.

Como estamos metidos en folklore, hasta la pantalla se sienta folklórica. "María Antonia La Caramba", estrenada ayer en los cines Augusta, Rialto y Moderno, es una película folklórica por excelencia. Gustó al público.

Esperábamos conocer y comentar hoy todos los programas cinematográficos que presentarán nuestras salas en los próximos días. Pero hemos de tener un poquitin de paciencia. Solo sabemos que el Born y Balear preparan "La reina del Oeste" y "Piratas del Mar Caribe" y que el "Astoria" y "Avenida" tienen en cartera las cintas "Esta noche y todas las noches" y "Acortallado".

"Casa Vallés" aguanta el verano como un héroe. Y no se conforma con mantener el programa actual con estrellas de la categoría de Maruja del Camino. El sábado lo reemplaza con Virginia Santander, la maravilla de la pista, y pocos días después, con Lidia de Conde y Nicolás de León, una pareja que viene precedida de más fama que la tomicina.

Por la Soledad no se puede dar un paso estos días. Entre "Trebol" y "Rosales" han arramblado con media ciudad.

A propósito de "Trebol", en vista del buen resultado que dió el jueves la presentación de su gran programa de atracciones, nada teatral de particular que la empresa los presentase a diario.

Alady contó chistes saladíssimos la noche de su debut en "Rosales". Y la actuación de los Amaya fué aplaudida con entusiasmo.

Se despidieron de "Titos" Irina Grelson y los Gitanillos de Bronce. Pero esta noche debutan Olivia et Beatrice, algo nunca visto, y las Hermanas Rodríguez que vienen a reforzar el cuarteto internacional "Be-Bop". Por el agente artístico Gimenez sabemos también que el 18 de Julio debutará en "Titos" el "Trio Roberto".

En "Olimpia" todo sigue gratis. Allí no interesa ganar dinero, sino que el público se divierta.

Es posible que mañana mismo podamos adelantarles lo mucho y bueno que prepara "La Posada de Jack el Negro". Algunos, al saberlo, sufrirán un colapso de alegría. SID

**ESTA NOCHE EN "TREBOL"**  
Como ya es costumbre en "Trebol", esta noche va a verse animado por el gran ambiente que allí se da cita. Un ambiente que desde hace años ha sido elogiado por todo el público ondeando en lo más alto de él la alegría que solamente la ingenuidad de los años juveniles saben impregnarles. Sin olvidar, por ello, que no son solo los jóvenes los que allí acuden sino que en cuanto se sube la escalinata de la romántica se sienten, por muchas primaveras que se hayan cumplido, el más mozo de todos.

**CINES**  
ASTORIA.—Desde las 3:45: "Arenas sangrientas" y "Sucedió en la 5.ª Avenida".  
AUGUSTA.—Desde las 4: "María Antonia la Caramba" y "Alma rebelde".  
AVENIDA.—Desde las 3:15: "Arenas sangrientas" y "Sucedió en la 5.ª Avenida".

BALEAR.—Desde las 4: "El mago de Oz" y "Lady Hamilton".  
BORN.—Desde las 3:30: "El mago de Oz" y "Lady Hamilton".  
CAPITOL.—"Al sur de Pago Pago" y "En legítima defensa".  
DORADO.—Desde las 3: "Vinieron las lluvias" y "Sangre en las manos".  
FANTASIO.—Desde las 3: "Vinieron las lluvias" y "Sangre en las manos".

HISPANIA.—Desde las 3: "Frey Diablo" y "Alma rebelde".  
HISPANIA.—"Al sur de Pago Pago" y "En legítima defensa".  
LIRICO.—Desde las 3:30: "Flecha rota" y "María Waleska".  
METROPOL.—Desde las 3:15: "El ladrón de Bagdad" y "La gran ilusión".

MODERNO.—Desde las 3: "María Antonia la Caramba" y "Alma rebelde".

ORIENTAL.—Desde las 3: "El correo de la muerte" y "Eva al desnudo".

PROGRESO.—"El mago de Oz" y "Lady Hamilton".  
PROTECTORA.—Desde las 3:15: "El ladrón de Bagdad" y "La gran ilusión".  
RIALTO.—Desde las 3:30: "María Antonia la Caramba" y "Alma rebelde".  
VICTORIA.—"María Antonia la Caramba" y "Alma rebelde".

**SALAS DE FIESTAS**  
OLIMPIA.—Noche: Atracciones. Orquestas: José Fuertes, "Columbia" y "Estrellas Negras".  
POSADA JACK EL NEGRO.—Tarde y noche, Baile y atracciones. Orquestas "Musilandia", "Trocantes" y "Antón Bardajil".  
ROSALES.—Noche: Atracciones y orquestas "Palman's" y "Ritmo y Melodía".  
TITOS.—Tarde y noche: Atracciones. Orquestas de Pepe Denis, Marta Christel.  
VILLA ROSA.—Tarde y noche. Atracciones. Orquestas: Miguel de Villa y Guillem Ferrer.

**ZAPATOS**  
No corra, puede venir cualquier día, tenemos para todos Ballester, 4

### CINE

#### Los estrenos

## "María Antonia, La Caramba"

Nacionalidad: española.  
Director: A. Ruiz Castillo.  
Proyección: Rialto, Moderno y Augusta.

Arturo Ruiz Castillo, en esta película, tiene lo que no tiene: una protagonista, protagonista fallida por lo tanto.



ANTONITA COLOME

El intento, nada menos que resucitar el Madrid goyesco, es de los que ponen la carne de gallina. Más complicado, sobre todo, si se tiene en cuenta que Ruiz Castillo, director del film, quería dar la época a través de una figura, la de la tonadillera "La Caramba", sobre la que se saben contadas cosas.

Necesitaba Ruiz Castillo una protagonista poco menos que ideal para encarnar a "La Caramba" y Antonita Colomé, desgraciadamente, no ha entendido ni poco ni mucho al personaje. Lo da tal como es ella, y, en todo momento, queda chica, poco importante, sin encanto.

En la película hay mucho de todo, tal vez un exceso de todo. Los trazos son gruesos y la ambientación, junto a algunos logros indudables, es de tipo inefable. En una escena, en la que figuran el Duque de Alba, don Francisco de Goya y otros altos personajes de la época, "La Caramba" les saluda con un "hola queridos", de chica topolino 1950 que no hay más que pedir...

Lo más logrado de la cinta es parcial: algo de toros, algunos momentos escénicos... poca cosa. A. Ruiz Castillo ha trabajado de un modo precipitado y su film se resiente de ello. Y lástima de protagonista.

Por otra parte la película tiene alicientes: Antonita Colomé—sin pensar en "La Caramba"—y canciones de Quintero y León... sin pensar en las tonadillas.—BONET.

## La corrida de mañana

### Espectación al rojo vivo

Bajo los mejores auspicios se presenta la gran función taurina de mañana. Esta vez, no solo la meritoria y entusiasta labor de nuestra incansable empresa ha amarrado con el máximo escepticismo todos los cabos del éxito, reuniendo en un solo cartel una insuperable combinación de toros y toreros, sino que además la suerte ha contribuido deparándonos la corrida en la circunstancia especialísima—tratándose de los diestros que más torea—de que éstos hayan tenido una semana de descanso.

En efecto, la última corrida de Manolo González, ha sido en la Feria de Burgos el lunes. La última de Capetillo en la misma plaza el domingo y asimismo el domingo, la última de Litri, en Alicante.

Esto que mirado a la ligera, parece no tener importancia, la tiene y grande como saben bien los aficionados después de haber visto en multitud de ocasiones a figuras señeras del toreo, que por torear una tarde y otra han despachado corridas de alquiler mane-

ra pensando solo en el avión o en el tren que han de llevarlos al lugar donde torea el día siguiente y sin haber eliminado el cansancio de la actuación del día anterior y el viaje consiguiente. El "atoramiento" ha deslucido muchas funciones que se esperaban brillantes, y muy recientes tenemos casos de diestros, que a nuestro parecer por esa causa no dieron el rendimiento esperado. Un ejemplo es Martorell en la antepenúltima, a la que llegó tras dos actuaciones en Madrid y una en Barcelona, en los días que inmediatamente la precedieron.

Esta vez estamos libres de ese temor. Los diestros vienen descansados, en plena forma, y algo muy importante también, en racha de éxitos. Manolo González y Capetillo han triunfado con orejas y clamorosas ovaciones en la Plaza de Burgos en la que han reafirmado el gran cartel que ambos tienen, y Litri tuvo una tarde apoteósica el domingo pasado en Alicante, saliendo en hombros después de cortar orejas y ser obligado por el público que no se cansaba de aplaudirle, a dar tres vueltas al ruedo.

Todo, pues, a punto para que la de mañana sea una jornada taurina inolvidable. Los toros, los toreros, y... algo más, el público. Porque la candente espectáculo despertada se está notando en el pulso de las taquillas, y no ha falta ser un Marañón de la tauramaquia para diagnosticar un llenazo de pronóstico.

Como un aliciente más, y muy simpático, la Empresa ha anunciado un desfile de la magnífica Banda de los cadetes del "Empire State" que interpretará algunas marchas americanas y españolas.

### EL SUBMARINO ATOMICO

(Viene de la octava pág.)  
Vienen de la octava página atómica le permite alcanzar velocidades de unos treinta y cinco nudos, casi el doble que un submarino corriente. Y puede permanecer muchísimo tiempo bajo el agua sin ningún peligro. Y, por último, el submarino atómico, comparado con los demás sumergibles, apenas hace ruido, ventajosa inapreciable para su acción de guerra.

En suma, este otro capitán Nemo, que no es personaje de leyenda, el capitán Rickover, ha revolucionado totalmente la Marina de guerra, puesto que el submarino atómico puede ser un arma decisiva en el caso de una conflagración mundial.

### Pistas C. C. Son Serra

Hoy sábado y mañana domingo a las diez de la noche  
**Gran Baile Familiar**  
Al finalizar habrá un servicio especial de tranvías

**ZAPATOS**  
Precios de Feria  
Feria Permanente  
Ballester, 4

### Subasta voluntaria

Día 24 de los corrientes a las diez y siete horas, se celebrará en la Notaría de Porreras, calle Juan Feliu, 6, subasta de una casa y corral señalada con el número seis de la calle Nuño Sanz y de una finca rústica llamada Es Plá, de treinta y siete destres de cabida, o sean, seis áreas, cincuenta y seis centiáreas, situadas ambas fincas en el término de Porreras y pertenecientes a la incapacitada doña Ana Cerdá Gayá.

Las condiciones conforme a las cuales ha de celebrarse dicha subasta, estarán de manifiesto en la Notaría antes referida.

SIN DISCUSION...  
El mejor programa de la temporada se le ofrece todos los días

# ROSALES

con el espectáculo

## RITMO Y REVISTA

— con —

# ANTONIO AMAYA

# ALADY

# ELENITA AMAYA

y 8 modelos coreográficas 8  
Para reserva de mesas teléfonos 3050 y 1394

# OLIMPIA

EE LOCAL PREFERIDO

Hoy a las 10 noche

## EXTRAORDINARIO PROGRAMA DE ATRACCIONES Y BAILE

DEBUT de la gran pareja de Baile

# CARMEN y EMILIO

## Bolódromo "LOS PINOS"

Ocho pistas de Reglamento Americano

Hoy sábado y mañana domingo

### Competición de Inauguración

# 1.º Trofeo Gran Copa Bolódromo

Palacio AVENIDA  
SALA Astoria

### TEMPORADA VERANO

¡TODOS LOS JUEVES Y LUNES CAMBIO DE PROGRAMA

HOY y MAÑANA  
ULTIMAS PROYECCIONES

## ARENAS SANGRIENTAS

### SUCEDIO EN LA 5.ª AVENIDA

(Prog. tolerado menores)

PROXIMO LUNES  
2.º PROGRAMA TRIUNFAL

### ESTA NOCHE y todas las noches

(Technicolor)  
RITA HAYWORTH

## ACORRALADO

DANE CLARK

¡SIEMPRE DOS RIGUROSOS REESTRENOS DE PRIMERISIMA CALIDAD!

## Plaza de Toros

Mañana domingo 6 Julio 1952



**Manuel González**  
**Manuel Capetillo**  
**Miguel Baez "Litri"**

**6** Hermosos toros de **6**  
Doña María Teresa de Oliveira

Antes de la corrida desfilará por el ruedo la Banda de Música del Buque-escuela Norteamericano «Empire State» que interpretará diversas marchas americanas y españolas.

**NOTA IMPORTANTE:** Despacho de localidades en los sitios de costumbre, no estando oficialmente autorizada la reventa

**OTRA NOTA:** Habrá servicios especiales de autobuses y trenes. El eléctrico de Sóller tanto a la venida como al regreso parará en las inmediaciones de la Plaza.



**Nuevos  
BUENOS  
DÍAS**

## LA IRONIA Y LA ACTUALIDAD

LA ironía es una máquina complicadísima. Nuestro pueblo, que es un fino pueblo que disimula su sabiduría con gran maña, pone ironía en casi todo cuanto habla, y, por ejemplo, platicar con la gente del interior, con los payeses, resulta a veces algo difícilísimo.

La conversación, conocida por los caballos locos de la ironía, deviene en un crucigrama bastante sabio, uno de esos crucigramas en los que hay que recurrir constantemente al diccionario, y, así y todo, no basta.

Uno, por esos pueblos, ha hablado largas medias horas con algún pariente payés, y, al final, se ha rendido a una evidencia: la de que de aquella conversación lo único que salía en limpio era la espuma de la sorna, las ganas de broma del pariente.

La actualidad, que es algo muy concreto y definido, cuando cae en manos de la ironía, de golpe, se convierte en una cosa loca, algo que gira ante nuestros ojos y nos muestra mil y un lado. Como un objeto que rueda y enseña colores y matices insospechados.

Ayer mismo, en el café, oía hablar a dos viejales y aquello, (tal punto de ironía ponían en sus palabras) era una magistral parodia charlottesca:

—A mí me va muy bien, decía uno. Puede decirse que, desde que lo tomo, me siento como diez años más joven...

—Amigo mío, le decía el otro, hace veinte años que le oigo decir a usted, al tomar potingues, que se encuentra diez años más joven. Si sigue usted así, pronto llegará a los pañales, si no ha llegado ya.

—Pero, ¿usted no cree en el hongo?

—¡Yo creo en todo, hasta en los polvos de la madre Celestina!

—Yo le he preguntado si creía en el hongo...

—Mire, un vecino mío, un tal Benito —que es un tío muy bruto—, luego de tomarse durante un mes el mejunje ese, viendo que no le hacía nada y que lo mismo estaba al principio que al final, una de esas tardes, se comió el hongo metido entre dos rebanadas de pan, hizo algo así como un emparedado de hongo...

—Y, ¿qué?

—¡Ah, vaya usted a saber el qué! El tío dice que se encuentra mucho mejor, pero yo le he dicho a mi mujer que a ese no lo mata nada y que él, que se pasa la vida diciendo que le duele esto o aquello, nos enterrará a todos y él seguirá tan campante...

La conversación siguió tocando muchos temas sin profundizar en ninguno, toda llevada con un punto de ironía que, sobre algunas palabras ponía algo así como un birrete de payaso. Por ejemplo, sólo en la entonación que uno de los alegres viejales daba al nombre de "Benito" se contenía un rico caudal de ironía.

La ironía está llena de rincones, de escalerillas misteriosas, de pasos subterráneos. Es algo así como un viejo castillo, un poco legendario, en la que no extrañan nada los fantasmas porque los fantasmas son lo natural sobre ciertos escenarios.

Un poco desvergonzada, a veces pensando lo contrario de lo que dice, llena de disimulos, o, en otras ocasiones, excesivamente descubierta, como quien enseña las cartas al jugar, la ironía campa a sus anchas en nuestra tierra y para entendernos, entender el paisaje y entendernos a nosotros, hay que dominar el juego y estar siempre a punto de entrar en el corro de la ironía que unos y otros manejan sin haber estudiado en Salamanca, ni mucho menos.

Cuando Baroja se mete con las gentes del Mediterráneo, además de injusto, es torpe, duro de mollera. La ironía de nuestro pueblo es fina e inteligente, penetrante y vital. No entenderlo así es sentar plaza de pesado.

JUAN BONET

# EL SUBMARINO ATOMICO

Fue en el año 1947 cuando el almirante Nimitz, que tan importante papel tuvo en la guerra del Pacífico, aceptó la teoría de Hyman Rickover. Para ello se tuvieron largas conversaciones, con intervención de numerosos técnicos de la Marina los cuales emitían, tras un detenido estudio, su opinión. Al parecer, el capitán de navío Rickover logró convencer a todos, y cuarenta millones de dólares del presupuesto americano fueron destinados a la realización de tal idea. Aunque la verdad es que ahora, que el submarino atómico ya se hizo a la mar, resulta que su construcción ha costado muy cerca de los ochenta millones de dólares.

Hasta el año 1949, Rickover y un grupo bien escogido de ingenieros navales estudiaron el proyecto y después, dentro del mayor misterio, en el arsenal de Groton, no muy lejos de Nueva York, se comenzó a trabajar de firme en la construcción del submarino.

SE LLAMA «NAUTILUS», COMO EL DE JULIO VERNE Y SU CONSTRUCCION HA COSTADO OCHENTA MILLONES DE DOLARES. — DESARROLLA DOBLE VELOCIDAD QUE UN SUMERGIBLE NORMAL Y GOZA DE UNA EXTRAORDINARIA AUTONOMIA

Por JOSE ALBERT

AUNQUE resulta un tanto monstruoso, otra vez se ha demostrado que las necesidades bélicas contribuyen a los avances de la Ciencia. Un ingeniero naval americano, capitán de navío, Hyman Rickover, ha sostenido desde hace varios años la necesidad de que se aplicara la energía atómica en el arma submarina. Según Rickover, la segunda guerra mundial demostró la eficacia de los sumergibles... pero también su limitación. Si los submarinos hubieran sido realmente eficaces, el desembarco en África no habría sido posible. El submarino normal desarrolla una velocidad de dieciséis o dieciocho nudos y no puede permanecer durante mucho tiempo en grandes profundidades. Incluso para esto debe prescindir de los motores Diesel y emplear motores eléctricos, con unos acumuladores cuya carga dura tan sólo breves horas. Todo esto se evitaría si el submarino — afirmaba Rickover — pudiera poseer un motor movido por energía atómica.

### ESPIAS SOVIETICOS EN ACCION

Se dice que los agentes secretos rusos en Norteamérica se movi-

erían en el campo de la electricidad a la lámpara eléctrica de Edison, que se ve ahora en cada casa, ha sido preciso un intervalo de un siglo y medio. En la era atómica a la aplicación en práctica con fines de paz han transcurrido apenas diez años.

La utilización de la energía atómica "para fines pacíficos", como este del submarino, nos demuestra que el belicismo de los países, aunque resulte paradójico, contribuye al avance de la Ciencia.

### PARTICULARIDADES

Este submarino atómico, que vamos a describir al lector a modo de divulgación, es, en su estructu-

ra, igual que el resto de los sumergibles. La única diferencia se halla en que, en vez de moverse por un motor Diesel, éste ha sido sustituido por un motor atómico con un mecanismo de transmisión que permite a la energía atómica poner en acción al "Nautilus". Un técnico ha explicado en pocas palabras en que consiste: Debe compararse el motor atómico con un hornillo de gas cuando se pone a hervir un puchero de agua. También en el motor atómico el hornillo representa la pila atómica; el gas, el uranio que se ha colocado en la pila; el fósforo, un neutrón que viene lanzado contra el uranio y produce la ascensión del mecanismo; el agua, un metal convertido al estado líquido que es traspasada a través de la pila atómica y calentada. En el horno normal el agua tiende a transformarse en vapor y adquiere energía, así en el motor atómico el líquido viene transformado en vapor y este vapor, con una energía extraordinaria, increíble, el que pone en movimiento al submarino. Pero con la fuerza de un vapor atómico, jamás conocida.

Veamos ahora las ventajas: cuatrocientos gramos de uranio producen una energía equivalente a cerca de dos millones y medio de toneladas de carbón. Con lo cual el "Nautilus", gracias a una pequeña reserva de uranio, puede realizar los más largos cruceros dentro de la más absoluta autonomía. Además, la fuerza de la energía (Continúa en séptima pág.)



Modelo de "Nautilus" presentado al Presidente Truman



...existe un peligro: el contagio de parásitos.

Los eliminará en breves minutos con una fricción de **COLONIA Cruz Verde**

Prevéngase aplicándose antes de asistir a lugares públicos. Huele a perfume fresco.

EXIJA QUE LLEVE LA CRUZ DE VERDE

zaron a fin de conseguir algunos datos y que todas sus andanzas resultaron infructuosas porque Groton se había convertido en una especie de castillo de irás y no volverás, estrechamente vigilado, por lo que, humorísticamente, los marinos lo denominaban "Siberia".

Ya el submarino atómico, en 1952, es una realidad, no un sueño. Cuando en este mismo mes de junio, el Presidente Truman asistió al lanzamiento del primer sumergible atómico, el "Nautilus", en recuerdo a aquella fantástica obra — fantástica en el siglo XIX — de Julio Verne, pronunció estas palabras: "De los primeros experi-

**UN VASO** de riquísima agua de mesa mineralizada se obtiene con un Comprimido de **Lilthines-Gustin**

Aparatos pilas para campo y playa varios modelos en **RADIO BORNE**

De lo mismo manera que Ud. adopta vestidos veraniegos al llegar el calor, debe adoptar para sus labios un lápiz de "verano".

**DERMILUZ**, el lápiz de los "ROJOS LUMINOSOS" es el único preparado para resistir todas las temperaturas. Soporta el verano y por lo tanto cualquier estación.

No se corre sobre los labios. No se ablanda ni se vuelve pegajoso... Y es tan permanente que puede resistir al aire, al sol y al agua.

Hago que sus labios "veraneen" con un lápiz "veraniego" y de mágico colorido: **DERMILUZ**, el único lápiz labial PERFECTO...

**Dermiluz**  
LAPIZ LABIAL  
Riber

EL MEJOR LAPIZ LABIAL DEL MUNDO

CON el XIX alcanza Europa su edad de oro en la novela. Sería interesante recoger, en una especie de antología crítica, los momentos más hermosos de la literatura universal. Uno de sus volúmenes comprendería, por ejemplo, cinco títulos que el escritor adora como a los cinco dedos de la mano de Dios: Fabricio en la batalla de Waterloo, de "La cartuja de Parma"; "Madame Bovary", diálogo de los comicios de Yoinville; la puesta en estado de Kirilof, a través de "Los demoniados"; piezas de la acusación y defensa en el plenario contra Matia Karamzof; y Albertina dormida, en "La prisionera".

Son cinco obras, pero que pertenecen a sólo cuatro autores, el cuádrivium de la fama o los cuatro grandes de la novelística. Si, la selección sugerida constituye una auténtica antología de maestros. Aunque he dicho mal, porque no se trata de cuatro NOVELISTAS; pues Zy Dickens, y Balzac? Banal si se quiere, Dickens habla con la genuina y tradicionalísima voz de un pueblo; es el ángel tutelador de la clase media, y hasta el prisionero de su contenido; pero también es el patético redentor de la niñez herida. Y ahora, ¿Balzac? Creador de la ingente "Comedia Humana", novelador del mundo del dinero, Honorato de Balzac muere con cuarenta novelas sin concluir, con cien mil francos oro de saldo en contra.

Por eso no huelga advertir que no iba en busca de NOVELAS; más que de novelistas, de fragmentos novelescos; como tesoros de estilo; y todavía más; cánones del estilo en el difícil arte de novelar. Si, entonces preferibles Stendhal, Flaubert, Dostoyevski, Proust. ¿Se han ocupado del estilo en "La cartuja de Parma", "Madame Bovary", "Los demoniados", "Los hermanos Karamzof", "La prisionera"? ¡Qué ingenuidad, mi pregunta! Diré mejor: cómo caracterizar, en unos pocos rasgos, la teoría del estilo de este póker de ases?

**LOS DETALLES PRECISOS.** — Si para el secreto psicológico hay una clave que rara vez nos confunda, esa es la meditación del

## Vivir y filosofar

### LOS ESPEJOS DEL CORAZON

Por PEDRO DE LORENZO

Je suis observateur du coeur humain STENDHAL

lanés, el destino ¡con qué corte de mangas lo embarrulló cuando, subvirtiéndole orden y preferencias, instó a grabar: primero, el "visse", vivió! No le estaba mal a este príncipe de la mentira, que se atribuye títulos de nobleza, imaginarios oficios... En cierta ocasión Stendhal de visita se hace anunciar X., comerciante, y se pasa una hora representando a maravillas su papel. Como el famoso crítico que, interrogado, se arrogó ser "Profesor en melancolía", cuando a Stendhal se le pregunta por su profesión, responde: "Je suis observateur du coeur humain".

Y sin embargo, nadie como Henry amó, encarnizadamente, la verdad. En "Rojo y Negro", que subtítulo "crónica de 1830", en páginas liminagres campea un lema de Danton: "la verdad, la áspera verdad" Antes de publicar "La cartuja", se dirige a Balzac y le consulta una serie de candorosas cuestiones: "¿Es permitido decir nuestro héroe, cuando se habla de Fabricio, para no repetir tantas veces su nombre?" Amaba los detalles precisos: "¿Il n'y a d'originalité et de vérité que dans les détails, exclama en su personaje Lucien Leuwen, banquero. Stendhal se resiste a numerosos demonios, pero, entre todos, al que le tienta con los encantos musicales o líricos o aterciopelados de la confusión: "Si je ne vois pas clair, tout mon monde est anéanti". Sólo que esta deseada claridad se anima de una luz extraña, de mágicas deformaciones; destellos y reflejos de quien se ve y ve el arte y el mundo, pero a través de una consoladora voluntad de espejos. Tres espejos que le permitirían sorprender los apasionados juegos del corazón.

hombre puesto a pensar en las postrimeras. Acordándose de la hora de su muerte, a Stendhal se le ocurrió este epitafio: "Arrijo Beyle, Milanese. Scrisse, amó, visse". Pero el testamento no fue muy fielmente ejecutado; en el cementerio de Montmatre, fila 4.ª, número 11, pasado algún tiempo, se descubrió una lápida en la que se leía: "Visse, scrisse, amó". Si Henry Beyle, francés de Grenoble, quería jugársela a la verdad, proclamándose Arrijo, midió, proclamándose Arrijo, cuando se le embarulló cuando, subvirtiéndole orden y preferencias, instó a grabar: primero, el "visse", vivió! No le estaba mal a este príncipe de la mentira, que se atribuye títulos de nobleza, imaginarios oficios... En cierta ocasión Stendhal de visita se hace anunciar X., comerciante, y se pasa una hora representando a maravillas su papel. Como el famoso crítico que, interrogado, se arrogó ser "Profesor en melancolía", cuando a Stendhal se le pregunta por su profesión, responde: "Je suis observateur du coeur humain".

Y sin embargo, nadie como Henry amó, encarnizadamente, la verdad. En "Rojo y Negro", que subtítulo "crónica de 1830", en páginas liminagres campea un lema de Danton: "la verdad, la áspera verdad" Antes de publicar "La cartuja", se dirige a Balzac y le consulta una serie de candorosas cuestiones: "¿Es permitido decir nuestro héroe, cuando se habla de Fabricio, para no repetir tantas veces su nombre?" Amaba los detalles precisos: "¿Il n'y a d'originalité et de vérité que dans les détails, exclama en su personaje Lucien Leuwen, banquero. Stendhal se resiste a numerosos demonios, pero, entre todos, al que le tienta con los encantos musicales o líricos o aterciopelados de la confusión: "Si je ne vois pas clair, tout mon monde est anéanti". Sólo que esta deseada claridad se anima de una luz extraña, de mágicas deformaciones; destellos y reflejos de quien se ve y ve el arte y el mundo, pero a través de una consoladora voluntad de espejos. Tres espejos que le permitirían sorprender los apasionados juegos del corazón.

## DIGADOS UN ALGO

### MALLORCA EN ALICANTE A TRAVES DE MARUJA SANCHEZ MILLA



Maruja Sánchez es una alicantina que volvió a Alicante. Representando a Palma en las hogueras de San Juan, como dama de honor de la obra de arte que el fuego se llevó, "Por las rutas del mar".

Decimos nosotros que Maruja Sánchez es una belleza, también, sin el traje típico mallorquín. Y asegure ella, entonces:

—Fueron días maravillosos los nuestros en la ciudad levantina. La Casa de Alicante en Palma, en número de cuarenta, socios y directivos, y el grupo folklorico "Balls de Mallorca" —que totaliza sesenta personas— no olvidará fácilmente aquellos días.

—Hablemos de detalles. —Nuestra hoguera, "Por las rutas del mar" tuvo un presupuesto de 15.000 pesetas. Y "Balls de Mallorca" ha sido la primera agrupación de la isla que se ha exhibido en Alicante.

—¿Quiénes fueron la belleza del fuego, de aquí, y la otra dama?

—Lolita Carmona y Pilarín Carmona.

—¿Cuál fue vuestro presupuesto de gastos totales?

—Veinte mil pesetas.

—¿Se superó?

—Ciertamente.

—¿Cuántas hogueras fueron plantadas este año?

—Veinticuatro.

—¿Y barracas?

—Unas dieciséis.

—¿Contentas de las atenciones como bellezas?

—Mucho. Desfilamos en cabalgata, recorrimos todas las hogueras y se asistió a diversos actos oficiales, en medio de la mayor amabilidad, de la atención extraordinaria de los alicantinos.

—Y mientras tanto ¿qué hacíais "Balls de Mallorca"?

—Multitud de exhibiciones: Gobierno Civil de Alicante, Teatro Principal, Radio Falange, Plaza de Toros, en Elche, en Dolores; no pudiendo atender a Eida y a Murcia por falta material de tiempo. Recordamos con emoción la visita a la Prisión provincial y al Hospital, donde prestan sus beneméritos servicios cinco monjas mallorquinas.

—¿Cuál era el motivo de la hoguera que representaba a la Isla?

—Acercamiento entre las Baleares y Alicante. Obra del escultor Antonio Hernández Gallego. Venía quince metros de altura por doce de ancho.

—¿Quién ha sido vuestro "foguerer" mayor?

—El Gobernador Civil, Alejandro Rodríguez de Valcárcel. Estamos satisfechísimos de la colaboración y ayuda por él prestadas. Le hemos hecho entrega de un pergamino con el nombramiento. El Ayuntamiento también nos prestó su atención.

—¿Muchos planes para el próximo año?

—Volver nuevamente a Alicante y rubricar el éxito sentimental y emotivo que se obtuvo este año. Aunar más los lazos con nosotros y, nosotros, alicantinos o hijos de alicantinos no desprendernos, con el tiempo, de la tierra nuestra o de los mayores.

Los elogios, las cifras, y las esperanzas se prolongan durante tiempo. Un tiempo siempre corto junto a la belleza y simpatía de Maruja Sánchez Milla.